

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 98 (1980)
Heft: 100

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 27.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



A.Z.
3000 BERN 1

Herrn / Frau / Fräulein / Firma
SCHWEIZERISCHE
LANDESBIBLIOTHEK
2002 2003

2003

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 40.-, halbj. Fr. 24.-, Ausland Fr. 50.- jährlich
Inserte: Publicitas ☎ 031 65 11 11, pro mm 48 Rp., Ausland 54 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21
Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an
Insertions: Publicitas ☎ 031 65 11 11, le mm 48 cts, étranger 54 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

N° 100 – 1433

Bern, Mittwoch, 30. April 1980
Berne, mercredi, 30 avril 1980

98. Jahrgang
98^e année

N° 100 – 30. 4. 1980

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge – Faillites et concordats – Fallimenti e concordati

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Obwalden, Nidwalden, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzell A. Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre pubblicazioni legali

Auflage des öffentlichen Inventars.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 303125–303140

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Rückruf von Banknoten der Schweizerischen Nationalbank – Rappel de billets de banque émis par la Banque nationale suisse – Ritiro di biglietti della Banca nazionale svizzera.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse – Faillites – Fallimenti

Konkurseröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzulegen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzulegen. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beizuhelfen.

Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Dichiarazioni di fallimento

(LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 e 123)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti e le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito, gli interessi di tutti i crediti non garantiti da pegno (LEF 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù, sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il nuovo codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignoratizi o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignoratizi e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'ufficio entro lo stesso termine.

Codébiteurs, fidejussori ed altri garants del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Kt. Zürich

(1266¹)

Gemeinschuldnerin: Frau Fehr Olivia, Witwe des Jakob Fehr, geb. 1933, von Eglisau ZH, Hochstrasse 6, 8044 Zürich 6.

Eigentümerin folgender Grundstücke:

Im Stadtquartier Oberstrass-Zürich 6: GB 769/Kat. Nr. 3270, Wohnhaus Vers. Nr. 492, Universitätsstrasse 110, mit 158,8 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum.

Im Stadtquartier Unterstrass-Zürich 6: GB 2302: 1/2 Miteigentum an GB 2300/Kat. Nr. 274, Wohnhaus Vers. Nr. 538, Kurvenstrasse 30, mit 168,4 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum.

Datum der Konkurseröffnung: 28. März 1980.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 2. Mai 1980.

8028 Zürich, den 8. April 1980

Konkursamt Fluntern-Zürich
Freiestrasse 15, Postfach 150, 8028 Zürich 7

Kt. Basel-Stadt

(1507)

Gemeinschuldnerin: Etcetera Basel A.G., Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Textilien und weiteren Modeartikeln, Auberg 13, Basel (Laden: Rümelinplatz 6, Boutique «Pin-up»).

Datum der Konkurseröffnung: 15. April 1980.

Summarisches Konkursverfahren.

Eingabefrist: bis 20. Mai 1980.

4001 Basel, den 30. April 1980

Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Basel-Landschaft

(1506)

Gemeinschuldnerin: Madörin-Liebert Astrid, 1929, Gottesackerstrasse 18, Pratteln, Geschäftsdomicil der Firma A. Madörin Raumgestaltung, Missionsstrasse 65, Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 22. April 1980 (Art. 191 SchKG).

Summarisches Verfahren, sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen von heute an die Durchführung des ordentlichen Verfahrens verlangt und hierfür Fr. 3000.- Kostenvorschuss leistet.

Eingabefrist: 30. Mai 1980.

Von denjenigen Gläubigern, welche bis am 30. Mai 1980 nicht schriftlich Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

4410 Liestal, den 25. April 1980

Konkursamt Liestal

Kt. Aargau

(1531)

Gemeinschuldnerin: Hetra AG, Bahnhofstrasse 250, 5256 Zeihen, Aktiengesellschaft mit Sitz in Zeihen, Handel mit Hebe- und Transportgeräten aller Art, Führung eines Servicebetriebes.

Datum der Konkurseröffnung: 24. April 1980.

Erste Gläubigerversammlung: 9. Mai 1980, 14 Uhr, im Gerichtssaal des Bezirksgerichtes Laufenburg.

Eingaben: innert Monatsfrist.

Verwertung der beweglichen Aktiven: Falls die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis 9. Mai 1980 beim Konkursamt Laufenburg, Postfach, 5200 Brugg, nicht schriftlich Einsprache erhebt, gilt die Konkursverwaltung als zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Inventars (Maschinen, Warenlager, Einrichtungen) ermächtigt. Die Gläubiger sind berechtigt, binnen der gleichen Frist schriftliche Angebote einzureichen.

Die von der Gemeinschuldnerin unter Nr. 118 586 ausgestellten Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen.

5200 Brugg, den 28. April 1980

Konkursamt Laufenburg
Postfach, 5200 Brugg

Kt. Ticino

(1505)

Fallita: ditta Pulisoli di Riccardo Manara, Bellinzona, ed il titolare Riccardo Manara, personalmente, Giubiasco.

Data dell'apertura del fallimento: 14 aprile 1980.

Prima adunanza dei creditori: 8 maggio 1980, alle ore 10, presso l'ufficio esecuzione e fallimenti, via C. Molo 3, 6500 Bellinzona.

Termine per le insinuazioni: 29 maggio 1980.

Sie rende noto che qualora la prima adunanza dei creditori non potesse costituirsi legalmente e la maggioranza dei creditori conosciuti non si opporrà entro l'8 maggio 1980, l'ufficio si riterrà autorizzato a procedere subito alla realizzazione dei beni inventariati, a suo giudizio, mediante pubblici incanti o trattative private.

6500 Bellinzona, il 25 aprile 1980

Ufficio esecuzione e fallimenti di Bellinzona
Per l'ufficio: W. Paioni, uff.

Ct. de Vaud

(1490)

Faillie: Gerth Monique, Grandvaux, originaire de Villars-St-Croix, décédée le 5 mars 1980 - Commerce de céramique, boulevard de Grancy 10, à Lausanne.

Date du prononcé: 21 février 1980.

Faillite sommaire art. 231 LP.

Délai pour les productions des créances et l'indication des servitudes: 20 mai 1980.

Propriétaire d'immeubles rière la commune de Grandvaux.

1096 Cully, le 23 avril 1980

Office des faillites:
A. Rime, préposé

Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG 230)

Suspension de la liquidation

(LP 230)

Kt. Zürich

(1491)

Über die Firma TMS Treuhand- und Management-Service AG, mit Sitz in Zürich 9, Altstetterstrasse 126, 8048 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters beim Bezirksgericht Zürich vom 20. März 1980 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 21. April 1980 mangels Aktiven eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 10. Mai 1980 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran einen vorläufigen Barvorschuss von Fr. 5000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8048 Zürich, den 24. April 1980

Konkursamt Altstetten-Zürich
Badenerstrasse 681, 8048 Zürich
Peyer, Notar

Ct. de Genève

(1525)

Faillie: Fidelity Services SA, promotion et fourniture de prestations de service, notamment dans le domaine de l'imprimerie, de la lithographie, de la photographie, du film et de l'enregistrement sur disques ou bandes ainsi que tous autres moyens de reproduction ayant son siège 8, rue Winkelried, à Genève, et 7, rue des Alpes, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 17 janvier 1980.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 28 avril 1980.

Délai pour les productions: 20 mai 1980.

1200 Genève, le 30 avril 1980

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Kt. Zürich

(1519)

Über die Auto Huber AG, mit Sitz in Zürich, Hildastrasse 5, 8004 Zürich, hat der Konkursrichter des Bezirkes Zürich am 15. April 1980 den Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung vom 23. April 1980 mangels Aktiven eingestellt.

Sofern nicht ein Gläubiger innert zehn Tagen seit der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 30. April 1980 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2500.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8004 Zürich, den 30. April 1980

Konkursamt Aussersihl-Zürich
Badenerstrasse 156, 8004 Zürich

Ct. de Genève

(1523)

Faillie: Handa Trilok, 20 avril 1927, Grande-Bretagne, conseiller en recherche opérationnelle, étude des marchés et information ayant son siège 21, rue Kléberg, à Genève, domicilié 9, chemin du Champ d'Anier, à Genève, précédemment sans domicile ni résidence connus en Suisse, actuellement Prince Arthur Road 16, London NW 3, en Angleterre.

Date de l'ouverture de la faillite: 18 mars 1980.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 28 avril 1980.

Délai pour les productions: 20 mai 1980.

1200 Genève, le 30 avril 1980

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Fribourg

(1518)

La liquidation de la faillite de Pasquier Adrienne, autrefois exploitante de l'hôtel Castellan, à La Tour-de-Trême, actuellement domiciliée à Clarens, avenue Mayor Vautier 32, prononcée le 17 mars 1980, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 21 avril 1980 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 2000.- d'ici au 14 mai 1980, la faillite sera clôturée sans autre conformément à l'art. 230 al. 2 LP.

1700 Fribourg, le 25 avril 1980

Office cantonal des faillites, Fribourg
Le préposé: D. Schouwey

Ct. de Genève

(1524)

Faillie: Dame Godefroy Marianne née Brancaloni, 1^{er} mars 1924, Rue FR, restauratrice, exploitant un café-restaurant à l'enseigne «Auberge de la Ferme» sis à La Renfile, à Jussy GE, où elle était domiciliée, actuellement sans domicile ni résidence connus.

Date de l'ouverture de la faillite: 27 mars 1980.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 28 avril 1980.

Délai pour les productions: 20 mai 1980.

1200 Genève, le 30 avril 1980

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Fribourg

(1533)

Faillie: Eriel SA, étude, achat, vente, exploitation de tous brevets ou licences, avenue Gambach 9, à Fribourg.

Cette faillite, ouverte le 24 octobre 1978, a été suspendue pour défaut d'actif par jugement du président du Tribunal de la Sarine du 23 avril 1980.

Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en déposant une avance de frais de fr. 3000.- dans un délai expirant 10 jours après dite publication, cette faillite sera clôturée conformément aux dispositions de l'art. 230, al. 2 LP.

1700 Fribourg, le 28 avril 1980

Office cantonal des faillites, Fribourg
Le substitut: B. Chappuis

Ct. de Genève

(1521)

Faillie: Müller Michel Maurice, «Orbite-Voyages», 13 septembre 1942, GE, exploitant une agence de voyages à l'enseigne «Orbite-Voyages Michel Müller» sise 61, rue du Grand-Pré, à Genève, domicilié à La Boverie, à Satigny GE.

Propriétaire des immeubles suivants: sur la commune de Versoix:

Parcelle n° 3954, plan 34, sise route de Suisse 26, à Versoix-le-Bourg, d'une contenance totale de 66 m², comprenant: atelier, bois et maçonnerie n° 12, de 42 m².

Date de l'ouverture de la faillite: 31 mars 1980.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 28 avril 1980.

Délai pour les productions: 20 mai 1980; pour l'indication des servitudes: 20 mai 1980.

1200 Genève, le 30 avril 1980

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Kt. St. Gallen

(1517)

Gemeinschuldner: ausgeschlagene Verlassenschaft des Peter Etter sel., von Gais AR, geb. 24. September 1952, gest. 30. Dezember 1979, wohnhaft gewesen Thalerstrasse 19, Rheineck.

Konkursöffnung: 18. März 1980.

Einstellungsverfügung: 22. April 1980.

Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen seit dieser Publikation die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme der ungedeckten Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 1500.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

9435 Heerbrugg, den 25. April 1980

Konkursamt Unterreintal

Ct. de Genève

(1522)

Faillie: Probst Roland, 17 novembre 1947, Anet BE, sp., domicilié 47, rue de Zurich, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 1^{er} avril 1980.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 28 avril 1980.

Délai pour les productions: 20 mai 1980.

1200 Genève, le 30 avril 1980

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Kt. Thurgau

(1520)

Über Wolfer Alfred, geb. 16. Februar 1953, von Gundetswil, Schmied, wohnhaft gewesen Schollenholzstrasse 11, 8500 Frauenfeld, jetzt 8500 Gerlikon, ist am 17. März 1980 durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten von Frauenfeld der Konkurs eröffnet, das Verfahren jedoch mangels Aktiven durch Entscheid des Bezirksgerichtes Frauenfeld vom 11. April 1980 eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen von der Publikation an gerechnet die Durchführung des summarischen Konkursverfahrens verlangt und innert der gleichen Frist einen Kostenvorschuss von Fr. 2000.- leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

8500 Frauenfeld, den 25. April 1980

Für das Konkursamt Frauenfeld
Betreibungsamt Frauenfeld

Ct. de Genève

(1526)

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.

Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Faillie: Succession répudiée de Säggerer Georg Michel, 18 mai 1950, Thunstetten BE, qv., plombier, exploitant précédemment une entreprise d'installations et de réparations sanitaires sise 41, rue de Lausanne, domicilié 8, rue de la Prulay, à Meyrin GE, décédé le 10 décembre 1979.

Date de l'ouverture de la faillite: 8 avril 1980.

Date de suspension de la liquidation: 28 avril 1980.

Délai pour l'avance des frais: 12 mai 1980.

Montant de l'avance: fr. 1000.-

1200 Genève, le 30 avril 1980

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG 249-251) - (LP 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwacht in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich

(1479')

Kollokationsplan und Inventar

In den Konkursverfahren über

a. Ventronic AG, mit Sitz in Rüschlikon,
b. Ventronic Technik AG, mit Sitz in Rüschlikon,

liegen je der Kollokationsplan nebst Inventar den beteiligten Gläubigern beim zuständigen Konkursamt Thalwil sowie bei der ausseramtlichen Konkursverwaltung, Heinz Zumstein, Rechts- und Steuerpraxis, Langackerweg 31, 8155 Niederhasli, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes im betreffenden Konkursverfahren sind innert 10 Tagen seit der Publikation der Planaufgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 26. April 1980 durch Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Horgen einzureichen, ansonst der Plan rechtskräftig wird.

Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.

8155 Niederhasli, den 23. April 1980

Die ausseramtliche Konkursverwaltung
in den Konkurs über die Ventronic AG
und Ventronic Technik AG, Rüschlikon:
Heinz Zumstein
Rechts- und Steuerpraxis
Langackerweg 31, 8155 Niederhasli

Kt. St. Gallen

(1532)

Neuaufgabe des Kollokationsplans

Gemeinschuldner: Dr. Würth Willi, Altenrhein.

Auflagefrist: innert 10 Tagen seit Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

Die Neuaufgabe erfolgt zufolge nachträglicher Anerkennung von drei Grundpfandforderungen.

9000 St. Gallen, den 28. April 1980

Kantonales Konkursamt

Ct. de Vaud

(1492)

Faillie: Décorations Werner F. Weiss S.A., décoration publicitaire, aménagement de locaux commerciaux, etc., Le Tronchet, 1603 Grandvaux.

Date du dépôt: 30 avril 1980.

Délai pour intenter action en opposition: 10 mai 1980, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

La cession des droits de la masse relative aux:

- revendications de propriété (art. 47 et 49 OF)

- droits litigieux

peut être demandée dans le même délai.

A défaut, les décisions de l'administration de la faillite deviendront exécutoires.

1096 Cully, le 23 avril 1980

Office des faillites:
A. Rime, préposé

Ct. de Vaud (1493) Failli: Richoz Gérard , 1933, transporteur, route de Taillepied 1, 1095 Lutry. Date du dépôt: 30 avril 1980. Délai pour intenter action en opposition: 10 mai 1980, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté. L'inventaire est également déposé au sens de l'art. 32 OF. La cession des droits de la masse relative aux revendications de propriété (art. 47 et 49 OF) peut être demandée dans le même délai. A défaut, les décisions de l'administration de la faillite deviendront exécutoires. 1096 Cully, le 23 avril 1980 Office des faillites: A. Rime, préposé	Ct. du Jura (1516) Faillie: Constant Rosse SA , terminage de boîtes de montres, société anonyme avec siège social à 2916 Fahy. Les documents ci-après désignés sont déposés dès le 30 avril 1980 à l'office soussigné, où ils peuvent être consultés: 1. L'état de collocation. 2. L'état des revendications. Un délai de dix jours, dès la présente publication, est imparti aux créanciers, sous peine de péremption, pour: 1. Intenter action contre l'état de collocation (art. 250 LP). 2. Demander la cession des droits de la masse, dans le sens de l'art. 260 LP, concernant les revendications de propriété reconnues fondées par l'administration de la faillite. 2900 Porrentruy, le 25 avril 1980 Le préposé aux faillites: René Domont	Kt. Basel-Stadt (1511) Gemeinschuldnerin: Markus Klein A.G. , Oetlingerstrasse 78, Basel. Datum der Schlussklärung: 24. April 1980. 4001 Basel, den 30. April 1980 Konkursamt Basel-Stadt
Ct. de Genève (1527) Sont déposés dès ce jour: 1. l'état de collocation, 2. l'état des revendications, 3. l'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité. Il est imparti aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour: 1. intenter action contre l'état de collocation, 2. demander la cession des droits pour contester une revendication, 3. recourir contre une décision d'insaisissabilité. Faillis: «LM» La Marée S.A. , importation, exportation, achat et vente de tous poissons, crustacés et autres produits d'alimentation ayant son siège 49, rue de Monthoux, à Genève. (Réf. n° 1). Dame Flury Yolande née Berny, 12 mai 1949 ZH, secrétaire, domiciliée 44, chemin des Semailles au Grand-Lancy GE, exploitant un commerce d'appareils de télévision, de radio, de chaîne Hi-Fi et de matériel électronique avec atelier de réparations à l'enseigne «Télévision techniques» sis 42, chemin des Semailles, au Grand-Lancy GE. (Réf. n° 1 et 2). Frommherz René , «Home Service», 24 septembre 1948, Magliaso TI, commerçant exploitant une entreprise de nettoyage de bâtiments, construction et entretien de toitures; décoration d'intérieurs à l'enseigne «Home Service» ayant son siège 32, quai du Seujet, à Genève, avec atelier 38 bis, avenue du Général-Guisan, à Vevey, domicilié 2, rue du Levant, à Genève. Le failli reste chargé de l'actif et du passif de «Home-Service» Frommherz & Cie, société en nom collectif. (Réf. n° 1 et 2). Moesle Walter dit Mosle, 14 juin 1944 AR, employé d'hôtel, domicilié 3, route de Sauvigny, à Versoix GE. (Réf. n° 1 et 2). Monnet Pierre Alain , 22 juillet 1953, Noiraigue NE, agent en publicité, exploitant une agence de publicité, tous travaux publicitaires; éditions de livres, de brochures et de périodiques à l'enseigne «L'oeil public» sise 17bis, rue Cavour, à Genève, où domicilié. (Réf. n° 1). Succession insolvable de Newman Eric , 1 ^{er} janvier 1921, Grande-Bretagne, qv., administrateur, domicilié 12, rue Robert-de-Traz, à Genève. Décédé le 31 mars 1977. (Réf. n° 1). 1200 Genève, le 30 avril 1980 Office des faillites Le préposé: P. Mermoud	Schluss des Konkursverfahrens (SchKG 268). Clôture de la faillite (LP 268) Chiusura del fallimento (LEF 268)	Kt. Aargau (1509) Das Bezirksgericht Muri hat mit Beschluss vom 10. April 1980 das Konkursverfahren gegen Singenberger Hermann , geb. 1934, von Dussnang TG, in Dietwil wohnhaft gewesen, nun in Winterthur, Scheideggstrasse 8, als geschlossen erklärt. 5200 Brugg, den 25. April 1980 Konkursamt Muri in Brugg Ct. Ticino (1512) La procedura di fallimento Atlas Intertour SA , via della Posta 4, Lugano, è dichiarata chiusa con decreto di data 23 aprile 1980 della pretura di Lugano-Distretto, Lugano. * * * (1513) La procedura di fallimento Solari Oscar , via Lavizzari 2, Lugano, è dichiarata chiusa con decreto di data 23 aprile 1980 della pretura di Lugano-Distretto, Lugano. * * * (1514) La procedura di fallimento Creazioni Idealceramiche SA , Paradiso, è dichiarata chiusa con decreto di data 23 aprile 1980 della pretura di Lugano-Distretto, Lugano. * * * (1515) La procedura di fallimento Bofra SA , via delle Aie 1, Lugano, è dichiarata chiusa con decreto di data 23 aprile 1980 della pretura di Lugano-Distretto, Lugano. 6900 Lugano, il 25 aprile 1980 Ufficio esecuzione e fallimenti Lugano, 1 ^o circondario Per l'ufficio: R. Delorenzi, uff.
Ct. de Genève (1528) Modifications d'états de collocation et des revendications Sont déposés à nouveau dès ce jour: 1. l'état de collocation, 2. l'état des revendications. Il est imparti aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour: 1. intenter action contre la (les) nouvelle(s) collocation(s), 2. demander la cession contre la (les) nouvelle(s) revendication(s), sinon chaque modification sera acceptée. Faillis: Hervel & Cie S.A. , conseil et études financières; gestion des intérêts de toutes personnes physiques ou morales, avec leur représentation et leur domiciliation, ayant son siège 67, rue du Rhône, à Genève, et 43, quai Wilson, à Genève. (Réf. n° 1). Landale S.A. , achat, vente, construction, gestion et courtage de tous biens immobiliers ayant son siège 2, rue Bovy-Lysberg, à Genève. (Réf. n° 1). Aubert Jean-Jacques Francis , 16 décembre 1950 VD, commerçant, domicilié 91, rue de Lausanne, à Genève, exploitant importation, exportation, commerce et courtage de montres, de bijouterie et d'articles de diverses natures sis 91, rue de Lausanne, à Genève. (Réf. n° 1). Carruzzo Charles Edouard , 12 juillet 1934 VS, expert-comptable, domicilié précédemment 18, rue Henri-Mussard, à Genève, puis 97, route de Suisse, à Versoix, Genève, actuellement sans domicile ni résidence connus, exploitant précédemment un bureau fiduciaire, tenue de comptabilités sis 8, rue du Vieux-College, à Genève. (Réf. n° 1). Grobéty Jean Willy , 21 mars 1926, GE, boucher, domicilié 29, avenue du Lignon, au Lignon GE, exploitant précédemment un commerce de viande sis 19, rue Charles-Giron, à Genève. (Réf. n° 1). Morand Pierre , 3 août 1923, Günsberg SO, bijoutier, exploitant un atelier de fabrication de boîtes de montres sis 75, rue de Lyon, à Genève, domicilié 10, rue Lamartine, à Genève. (Réf. n° 1). 1200 Genève, le 30 avril 1980 Office des faillites Le préposé: P. Mermoud	Kt. Zürich (1496) Der Konkurs über Ziegler Walter , geb. 1921, von Zürich, Dipl. Ing. ETH, Inhaber der Einzelfirma «Ingenieurbüro W. R. Ziegler», Eibenstrasse 6, 8045 Zürich 3, ist mit Verfügung des Konkursrichters am Bezirksgericht Zürich am 21. April 1980 als geschlossen erklärt worden. 8036 Zürich, den 23. April 1980 Konkursamt Wiedikon-Zürich: E. Spitznagel, Notar Kt. Bern (1497) Gemeinschuldner: Morgenthaler Martin , gew. Inhaber der Firma Frimo M. Morgenthaler, Galvanische Anstalt, Am Kanal, 2556 Schuren. Datum des Schlusses: 22. April 1980. 2560 Nidau, den 30. April 1980 Konkursamt Nidau: M. Bächler Kt. Basel-Stadt (1510) Gemeinschuldnerin: Teromag Tea-Room A.G. in Liquidation , Basfussplatz 6, Basel. Datum der Schlussklärung: 23. April 1980. 4001, Basel, den 30. April 1980 Konkursamt Basel-Stadt	Ct. de Vaud (1494) Le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la clôture des faillites suivantes: 1. Ruch Willy , 1922, Vallombreuse 95, à Prilly, le 25 mars 1980, 2. Inoxtube SA , atelier mécanique, En Budron A. au Mont-sur-Lausanne, le 16 avril 1980, 3. Clausen Meubles SA , avenue Ruchonnet 6-10, à Lausanne, le 16 avril 1980, 4. Jovanovic Radoslav , «American cars», avenue C.F. Ramuz 1, à Pully, le 21 avril 1980. 1001 Lausanne, le 30 avril 1980 Office des faillites: M. Tavel, préposé Ct. de Vaud (1495) Par décision du 22 avril 1980, le président du Tribunal de Morges a prononcé la clôture des faillites de: Fahmi Bernard , à Bussy-Chardonney et Bernard Fahmi S.A. , à Bussy-Chardonney. 1110 Morges, le 23 avril 1980 Le préposé aux faillites: Ch. Desponds

Ct. de Genève

La liquidation des faillites ci-dessous a été clôturée par jugement du Tribunal de première instance rendu le

22 avril 1980:

Faillites:

Mandier Joseph, 24 février 1915, GE, commerçant, précédemment 11, rue Michel-Chauvet, à Genève, puis sans domicile ni résidence connus, actuellement 29, route de Florissant, à Genève.
Le failli a été en outre déclaré inexécutable.

Pratola Raphaël, 27 novembre 1935, GE-Ville, exploitant un hôtel-café-restaurant à l'enseigne «Café-Restaurant de Bellevue» sis 325, route de Lausanne, à Bellevue, une boucherie-charcuterie à l'enseigne «Boucherie, Charcuterie des Nations» sis 45, rue du Grand-Pré, à Genève, une boucherie-charcuterie à l'enseigne «Boucherie-Charcuterie des Acacias» sis 34, route des Acacias, à Genève, domicilié 20, avenue Luserna, à Genève.
Le failli a été en outre déclaré inexécutable.

28 avril 1980:

Dimap, diffusion de marbre et pierre SA en liquidation, représentation, achat et vente de pierres, marbres, faïences et tous revêtements concernant le bâtiment, ainsi que prise de participations dans des sociétés se rapportant à ce but, ayant son siège 16, rue Voltaire, à Genève.

Garage Châteaubriand SA, exploitation d'un garage pour tous véhicules à moteur, avec atelier de réparation et station-service, ainsi que commerce d'automobiles neuves et d'occasion sis précédemment 1, rue Gautier, à Genève, actuellement 7, rue des Allobroges, à Carouge GE.

Irte Informatique SA, traitement de l'information et toutes études économiques et techniques dans le domaine de la production, de la distribution, de la recherche ou des prestations de service, ayant son siège 23, route des Jeunes, à Carouge GE.

Isolysystem SA, étude, pose et installations d'isolations en tous genres, notamment acoustiques et thermiques, pose de faux plafonds, parois mobiles et luminaires, ayant son siège 4, chemin de la Gravière, à Genève.

Laurent & Cie SA, fonderie de métaux ferreux et non ferreux, et exploitation d'un atelier de construction mécanique. La société peut faire toutes opérations financières, commerciales, industrielles, mobilières ou immobilières se rapportant directement ou indirectement à son but et s'intéresser sous toutes formes à toutes entreprises similaires, ayant son siège 2, chemin de Grange-Collomb, au Grand-Lancy GE.

Meubles en gros Meg SA, achat et vente de meubles en gros ainsi que tous autres objets mobiliers, ayant son siège 35, rue du XXXI-Décembre, à Genève.

Paborex SA, représentation, import, export de tous articles d'horlogerie et de bijouterie, ayant son siège 7, rue Versonnex, à Genève.

Pagco SA en liquidation, représentation de maisons et sociétés étrangères pour tout ce qui concerne le commerce de toutes marchandises, matières premières et produits du sol, principalement de produits oléagineux, végétaux, tourteaux, en provenance de l'Afrique et surveillance et exécution de tous marchés y relatifs; toutes opérations d'achat, vente, importation, exportation, commission et courtage de toutes marchandises et produits du sol ayant son siège 1-3, rue de Chantepoulet, à Genève.

Papexim SA, commerce, importation et exportation de tous produits et matières premières, manufacturés ou non, ayant son siège 1, place des Augustins, à Genève.

Société d'expansion culturelle SA, édition et diffusion de livres et de tous autres supports audio-visuels dans les domaines littéraires, artistiques et éducatifs; publicité pour tous produits par la voie de journaux, revues et périodiques ayant son siège 34, avenue Blanc, à Genève.

Titrac SA, importation, exportation de bois de toutes essences et provenances, et de ses dérivés, ayant son siège 35, rue de Contamines, à Genève.

Dame Vincent Lucienne née Burnier, 19 janvier 1944, Poliez-le-Grand VD, commerçante exploitant un café-restaurant à l'enseigne «La Courte Echelle» sis 112, route du Pas-de-l'Echelle, à Veyrier GE, où elle est domiciliée.

La faillie a été en outre déclarée excusable.

1200 Genève, le 30 avril 1980

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Konkurssteigerungen

(SchKG 257-259)

Vente aux enchères publiques après faillite

(LP 257-259)

Kt. Bern

(1499)

Bähler Alfred, geb. 1944, von Utendorf, Eichgasse 43, 5023 Biberstein.

Im Konkursverfahren gegen den Genannten wird am Mittwoch, 11. Juni 1980, 14 Uhr, im Sali des Restaurants Löwen, Lenk, öffentlich versteigert:

Lenk Grundbuchblatt Nr. 3457

Eine Besitzung «Glaugut», Pöschneried, Lenk, enthaltend:

Ferienhaus Nr. 583A

4,92 a Gebäudeplatz und Umschwung

Amtlicher Wert: Fr. 206 100.-

Verkehrswertschätzung: Fr. 260 000.-

Auflage der Steigerungsbedingungen vom 2. bis 12. Mai 1980 im Büro der unterzeichneten Amtsstelle.

Besichtigung: Mittwoch, 4. Juni 1980, 14 Uhr.

Treffpunkt: Betriebsamt Obersimmental, Schloss, Blankenburg.

Es wird auf die Bundesbeschlüsse über die Bewilligungspflicht für Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht.

3771 Blankenburg, den 22. April 1980

Betriebsamt Obersimmental:
Klopfenstein

Ct. de Vaud

Vente d'un terrain en copropriété

Lundi 19 mai 1980, à 15 h., bâtiment administratif de la Vy-Neuve (bureaux de l'office), salle du Conseil communal, 2^e étage, l'office des faillites de Cossonay, sur délégation de celui de Lausanne, vendra aux enchères publiques, à tout prix, la part d'une demi en copropriété appartenant à Ott Jean-Jacques, ingénieur, à Lausanne. Seule la part du failli comprise dans un immeuble situé sur le territoire de la commune de Penthaiz, «En Vaux Pentens», art. 810, 796, 737, 442, 856, 594 fo 14 RF, en nature de pré-champ, est mise en vente. Le droit du copropriétaire d'exercer son droit de préemption (art. 682 CCS) est réservé.

L'ensemble du bien-fonds d'une superficie de 6004 m² est estimé fiscalement fr. 100 000.-, Mention AF.

Estimations juridique de la part mise en vente: fr. 50 000.-.

L'état des charges, les conditions de la vente, l'état descriptif, le plan de situation, etc., seront à disposition des intéressés, à l'office des faillites de Cossonay, Vy-Neuve 1, dès le 1^{er} mai 1980.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil (livret de famille) et pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions spéciales (loi Furgler) relatives à l'acquisition d'immeubles par des personnes étrangères ou domiciliées à l'étranger ou des sociétés considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.

1304 Cossonay, le 27 mars 1980

Office des faillites de Cossonay:
G. Wagnière, préposé

Ct. de Vaud

Villa

Vendredi 23 mai 1980, à 15 h., bâtiment administratif de la Vy-Neuve (bureaux de l'office), salle du Conseil communal, 2^e étage, l'office des faillites de Cossonay vendra aux enchères publiques, à tout prix, les immeubles appartenant à la masse en faillite Mona Johann-Hans, à Mex, savoir:

commune de Mex

au lieu-dit «Les Esserts», parcelle n° 300/fo 19, villa sur 2 niveaux comprenant six pièces, salle de bains, douche, WC séparés, garage double, local de chauffage-buanderie et cave, d'une superficie construite de 114 m² avec place-jardin de 1261 m², soit une surface totale de 1375 m².

Estimation de l'office, selon taxes d'experts: fr. 335 000.-.

L'état des charges, les conditions de vente, l'état descriptif, le plan de situation, etc., seront à disposition des intéressés, à l'office des faillites de Cossonay, Vy-Neuve 1, dès le 1^{er} mai 1980.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil (livret de famille) et pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions spéciales (loi Furgler) relatives à l'acquisition d'immeubles par des personnes étrangères ou domiciliées à l'étranger ou des sociétés considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.

Pour visiter et tous renseignements, s'adresser à l'office, téléphone 021 87 11 41.

1304 Cossonay, le 27 mars 1980

Office des faillites de Cossonay:
G. Wagnière, préposé

Kt. Wallis

Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung

im Rechtshilfeauftrag des Konkursamtes des Bezirkes Brig, in Naters, durch das Konkursamt des Bezirkes Goms, in 3981 Reckingen. Gemeinschuldner: Ritz Arnold, des Johann, 3904 Naters.

Zeit und Ort der Steigerung: Samstag, den 7. Juni 1980, 14 Uhr, im Hotel Wannenhorn, in Bellwald

Liegenschaften auf Gebiet der Gemeinde Bellwald:

Fol.	Nr.	Ortsnamen	Beschaffenheit	Fläche	Schätzung Fr.
32	51	Z'Fälle	Stall (1/2-Anteil)	32 m ²	1 000.-
4	47	Z'Fälle	Weide und Wald	4500 m ²	4 500.-
4	50	Z'Fälle	Wald	4502 m ²	3 100.-
		Z'Fälle	Weide	4600 m ²	4 600.-
25	85	Wenge	Stall (1/2-Anteil)	46 m ²	2 000.-
25	40	Wenge	Wiese	6497 m ²	16 200.-
25	96	Wenge	Acker	320 m ²	500.-
2	42	Z'Meischfure	Acker	392 m ²	600.-
Total					32 500.-

Auflage der Steigerungsbedingungen vom 24. Mai bis 3. Juni 1980 beim unterzeichneten Konkursamt.

3981 Reckingen, den 28. April 1980

Konkursamt Goms:
M. Blatter

Ct. du Jura

Vente d'un immeuble

Faillie: Ed. Michel SA, fabrique de boîtes de montres, Undervelier. L'office des faillites procédera à la vente de gré à gré de l'immeuble ci-après désigné:

Ban d'Undervelier, feuillet n° 98, Pécal habitation, atelier n° 28, assise, aissane, bûcher n° 28 D contenance 9 a 80 ca

Valeur officielle fr. 159 500.-

Estimation de l'office des faillites fr. 160 000.-

Offre de fr. 140 000.- avec reprise d'un droit d'habitation gratuit et viager, au prix indiqué ci-dessus si aucune offre supérieure ne parvient au dit office jusqu'au 9 mai 1980.

2800 Delémont, le 23 avril 1980

Le préposé aux faillites:
Jean-Louis Chappuis

(1186)

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Prorogation du sursis concordataire

(LP 295, al. 4)

Ct. de Vaud

(1500)

Par décision du 14 avril 1980, le président du Tribunal du district d'Aigle a prolongé de deux mois, soit jusqu'au 18 juillet 1980, le sursis concordataire accordé le 18 janvier 1980 à S.I. Turbemade S.A., 1885 Chesières-sur-Ollon.

Une nouvelle assemblée est dès lors fixée au vendredi 30 mai 1980, à 15 h., en salle du Tribunal d'Aigle.

Le dossier sera mis à disposition des intéressés dès le 19 mai 1980 au bureau du commissaire.

Le commissaire ne donne aucune garantie quelconque pour le paiement des dettes contractées durant le sursis concordataire.

1004 Lausanne, le 22 avril 1980

Le commissaire au sursis:
Michel Chuat, agent d'affaires breveté
Jomini 8, 1004 Lausanne

(1187)

Ct. de Vaud

(1501)

Par décision du 14 avril 1980, le président du Tribunal du district d'Aigle a prolongé de deux mois, soit jusqu'au 18 juillet 1980, le sursis concordataire accordé le 18 janvier 1980 à S.I. Paco-Villars S.A., 1884 Villars-sur-Ollon.

Une nouvelle assemblée est dès lors fixée au vendredi 30 mai 1980, à 15 h., en salle du Tribunal d'Aigle.

Le dossier sera mis à disposition des intéressés dès le 19 mai 1980 au bureau du commissaire.

Le commissaire ne donne aucune garantie quelconque pour le paiement des dettes contractées durant le sursis concordataire.

1004 Lausanne, le 22 avril 1980

Le commissaire au sursis:
Michel Chuat, agent d'affaires breveté
Jomini 8, 1004 Lausanne

Ct. de Vaud

(1502)

Par décision du 14 avril 1980, le président du Tribunal du district d'Aigle a prolongé de deux mois, soit jusqu'au 18 juillet 1980, le sursis concordataire accordé le 18 janvier 1980 à Turci Ennio, Tout pour tous, 1884 Villars-sur-Ollon.

Une nouvelle assemblée est dès lors fixée au vendredi 30 mai 1980, à 15 h., en salle du Tribunal d'Aigle.

Le dossier sera mis à disposition des intéressés dès le 19 mai 1980 au bureau du commissaire.

Le commissaire ne donne aucune garantie quelconque pour le paiement des dettes contractées durant le sursis concordataire.

1004 Lausanne, le 22 avril 1980

Le commissaire au sursis:
Michel Chuat, agent d'affaires breveté
Jomini 8, 1004 Lausanne

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

Délibération sur l'homologation de concordat

(SchKG 304, 317) - (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Ct. de Fribourg

(1534)

Débiteurs: Sprunger Rémy et son épouse Reine, exploitant précédemment l'hôtel de Jaman, à Montbovon, actuellement domiciliés à Neuchâtel, rue de l'Hôpital 20.

Jour, heure et lieu de l'audience: mercredi 7 mai 1980, à 9 h., dans la salle du Tribunal de la Gruyère, Le Châtelet, à Bulle.

Les opposants sont avisés qu'ils peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

1630 Bulle, le 28 avril 1980

Le président du Tribunal de la Gruyère:
Joseph Bavaud

Ct. de Vaud

A vous tous tiers intéressés.

D'office vous êtes cités à comparaître à mon audience du jeudi 8 mai 1980, à 10 h. 30, au Palais de justice de Montbenon, à Lausanne, parterre, aile est, pour voir statuer sur l'homologation du concordat par abandon d'actif présenté à ses créanciers par: **Martin S.A.**, entreprise du bâtiment et de travaux publics, chemin de Renens 51, à Lausanne.

Les créanciers qui entendent s'opposer à l'homologation doivent se présenter à l'audience ou se déterminer par écrit.

1003 Lausanne, le 8 avril 1980

Le président du Tribunal
du district de Lausanne:
Cl. Frossard

Ct. de Vaud

A vous tous tiers intéressés.

D'office vous êtes cités à comparaître à mon audience du jeudi 8 mai 1980, à 10 h. 30, au Palais de justice de Montbenon, à Lausanne, parterre, aile est, pour voir statuer sur l'homologation du concordat par abandon d'actif présenté à ses créanciers par: **Foret S.A.**, entreprise du bâtiment et de travaux publics, avenue de Morges 88, à Lausanne.

Les créanciers qui entendent s'opposer à l'homologation doivent se présenter à l'audience ou se déterminer par écrit.

1003 Lausanne, le 8 avril 1980

Le président du Tribunal
du district de Lausanne:
Cl. Frossard

Homologation du concordat par abandon d'actif

(LP 316d)

Ct. du Valais

Le juge-instructeur suppléant pour les districts d'Herens et Conthey rend notoire que, par décision du 24 avril 1980, il a homologué le concordat par abandon d'actif proposé à ses créanciers par **Monnet Charly, Amca**, à Aproz.

M. Jean-Maurice Fournier, Fiduciaire, à Haute-Nendaz est nommé liquidateur unique.

Messieurs Aloys Copt, Bernard Micheloud et Luc Mabillard sont confirmés comme membres de la commission des créanciers.

Les motifs et considérants de ce jugement peuvent être consultés en notre greffe.

Le délai de recours est de 10 jours dès la présente publication.

1950 Sion, le 24 avril 1980

Le juge-instructeur suppléant:
J. Pitteloud

Verschiedenes - Divers - Varia

Kt. Aargau

Verkauf von Liegenschaften

Aufgrund des Kreisschreibens vom 28. April 1980 kommen im Nachlass-Liquidationsverfahren (Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung) der Firma **Fenner AG**, Hemden- und Blusenfabrik, 5616 Meisterschwanden, folgende Liegenschaften zum Freihandverkauf:

GB Meisterschwanden Nr. 217
Kat. Plan 19, Parzelle 1365
Gebäudeplatz und Umgelände 10,17 a
Wohnhaus, Laden- und Fabrikbau Nr. 54

GB Meisterschwanden Nr. 366
Kat. Plan 19, Parzelle 1366
Gebäudeplatz und Garten 10,75 a
Wohnhaus und Schopf Nr. 75
Lagerhaus und Schopfplan Nr. 76

GB Meisterschwanden Nr. 429
Kat. Plan 19, Parzelle 923
Gebäudeplatz und Garten 2,70 a
Wohnhaus und Scheune Nr. 53
zum Gesamtpreis von Fr. 350 000.-

Gläubiger und sonstige Interessenten werden hiermit aufgefordert, für obige Liegenschaften bis längstens 15. Mai 1980 beim Liquidator schriftlich höhere Angebote einzureichen, falls sie am Erwerb dieser Liegenschaften interessiert sind. Werden Mehrangebote eingereicht, so werden die Interessenten vom Liquidator zu einer Schlussverhandlung zwecks Zuschlags aufboten (interne Versteigerung). Das Lastenverzeichnis kann beim Liquidator eingesehen werden.

5610 Wohlen, den 28. April 1980

Der Liquidator:
F. Somma, Bücherexperte
c/o Exacta Treuhand AG
5610 Wohlen

Handelsregister
Registre du commerce
Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

Berichtigung

Yvonne M. Mayer, in Zürich (SHAB Nr. 95 vom 24. 4. 1980, S. 1350). Einzelunterschrift ist erteilt an Guido Mayer (nicht Mager), von Arbon, in Obereingstringen.

15. April 1980

Von Arx & Co AG, Ingenieurbüro, bisher in Buchs AG (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1979, S. 2450). Die Generalversammlung vom 10. 4. 1980 hat die Statuten, welche ursprünglich vom 13. 6. 1977 datieren und am 17. 7. 1979 letztmals geändert wurden, erneut geändert. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Kronenstrasse 38, Zürich 6. Zweck: Ingenieur- und Vermessungsarbeiten für Wasser- und Elektrizitätsversorgung, Gaswirtschaft und Tiefbau, Erstellen von Werkleutungs- und Netzplänen; Betrieb eines technischen Büros für Maschinenbau und Messlaboratorien; Übernahme und Vergebung von Lizenzen und Vertretungen. Grundkapital: Fr. 180 000, voll libertiert, wovon Fr. 10 000 durch Verrechnung; 360 Namenaktien zu Fr. 500. Übernahme bei ihrer Gründung die Kommanditgesellschaft «Von Arx & Co. Ingenieurbüro», in Aarau, und die Kollektivgesellschaft «Von Arx & Co. Ingenieurbüro», in Münchenstein, mit Aktien (insgesamt Fr. 421 668,40) und Passiven (insgesamt Fr. 252 997) gemäss Übernahmebilanzen vom 31. 12. 1976 zum Gesamtpreis von Fr. 168 671,40, wovon Fr. 168 500 auf das Grundkapital angerechnet wurden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Klara von Arx und Rolf von Arx sind aus dem VR ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie diejenige von Anton von Arx sind erloschen. Einziges Mitglied des VR: Alfons von Arx, von Stüsslingen, in Aarau, mit Einzelunterschrift.

18. April 1980

Intourism AG, in Zürich 2. Vermietung von Wohnkomplexen und Touristenhotels (SHAB Nr. 304 vom 29. 12. 1978, S. 3997). Luzius Wasescha ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Franz Pfänder, von Rööggisberg, in Carona. Neues Geschäftsdomicil: General-Wille-Strasse 10, Zürich 2.

18. April 1980

Lansing Bagnall AG, in Dietlikon. Import von Industrietraktoren usw. (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1979, S. 401). Die Generalversammlung vom 16. 4. 1980 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 1900 Inhaberaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 1 000 000, zerlegt in 2000 Inhaberaktien zu Fr. 500, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist aus Gewinnvortrag libertiert worden. Das Grundkapital ist voll libertiert.

21. April 1980

Pec-MS AG, in Zürich 9. Planung und Ausführung von Bauten, Umbauten usw. (SHAB Nr. 45 vom 23. 2. 1978, S. 569). Max Schönenberg ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

21. April 1980

Pitney Bowes (Switzerland) AG, in Illnau-Effretikon. Adressier- und andere Büromaschinen usw. (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1978, S. 2161). Unterschrift von Peter O. Halter erloschen. Guido Meyer nicht mehr Vizedirektor, sondern nun Direktor; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Eric Breitenmoser, von Zürich, in Illnau-Effretikon, und Walter Saladin, von Grellingen, in Oberglatt.

21. April 1980

Hans Rudolf Weiss, in Hinwil. Neuacherstrasse 36, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans-Rudolf Weiss, von Nürensdorf, in Hinwil. Einzelunterschrift ist erteilt an Marianne Weiss, von Nürensdorf, in Hinwil. Erstellung von Heizungen und Öfen.

21. April 1980

Garage Martin Palm, in Richterswil. Zugerstrasse 8, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Martin Palm, von und in Wädenswil. Margrit Palm, von und in Wädenswil, ist Einzelunterschrift erteilt. Autoreparaturwerkstätte und Handel mit Automobilen.

21. April 1980

Steigmühle Töss Aktiengesellschaft, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 121 vom 25. 5. 1976, S. 1482). Erwin Bosshard, Präsident und nun auch Delegierter des Verwaltungsrates, ist nicht mehr Direktor, führt jedoch weiterhin Einzelunterschrift. Neuer Direktor mit Einzelunterschrift: Alexander Bosshard, von Bauma, in Zürich. Die Prokura von Othmar Haas ist erloschen.

21. April 1980

Weibel und Lehmann Ingenieurbüro, AG für Energie- und Installationsplanungen, Zweigniederlassung in Stäfa. Unter dieser Firma hat die im Handelsregister des Kantons St. Gallen eingetragene Aktiengesellschaft «Weibel und Lehmann Ingenieurbüro, AG für Energie- und Installationsplanungen», mit Sitz in Rapperswil (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1980, S. 481), in Stäfa eine Zweigniederlassung errichtet. Adresse: Sternhaldenstrasse 13. Zweck: Planung von generellen Energieanwendungen, insbesondere Planung von Heizungs-, Sanitär-, Lüftungs-, Klima- und Kälteinstallations. Die Zweigniederlassung wird vertreten mit Einzelunterschrift durch Hans Weibel, von Jonschwil, in Rapperswil SG, Präsident des Verwaltungsrates, und Willi Lehmann, von Muhen, in Jona, Mitglied des Verwaltungsrates sowie mit Kollektivprokura zu zweien durch Peter Lehmann, von Muhen, in Hombrechtikon, und Beat Notter, von Boswil, in Jona.

21. April 1980

Litton Precision Products International, inc., Wilmington (Delaware), Zurich Branch, Zweigniederlassung in Zürich 11. Produkte auf den Gebieten der Elektrizität, Elektronik und Elektromechanik (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1979, S. 738), mit Hauptsitz unter der Firma «Litton Precision Products International, inc.» in Wilmington, Delaware (USA). Charles B. Thornton und Glen McDaniel sind aus der Verwaltung ausgeschieden. Neue Mitglieder der Verwaltung mit Einzelunterschrift: Joseph Thomas Casey, Bürger der USA, in Encino, Kalifornien (USA), Präsident, und Robert Henry Lentz, Bürger der USA, in Los Angeles, Kalifornien (USA).

21. April 1980

Contraves Antriebstechnik AG, in Regensdorf (SHAB Nr. 117 vom 21. 5. 1979, S. 1650). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Werner Frei, von Buchs LU, in Zürich.

21. April 1980

Edesa Finanz AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 69 vom 23. 3. 1979, S. 921). Dr. Robert Sutz ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie Prokura von Claude Bachmann sind erloschen. Neu hat Einzelprokura: Dr. Heinz Jörg Reeb, von Basel, in Uzwil.

21. April 1980

H. B. Maynard AG (H. B. Maynard SA), in Zürich 7. Ausübung von Unternehmensberatung usw. (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1980, S. 261). Die Generalversammlungen vom 20. und 29. 2. 1980 haben die Statuten geändert. Die Firma lautet: **Maynard & Barry AG (Maynard & Barry SA)**. Die Prokura von Julius Lippay ist erloschen. Dr. Martin Forster, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist nun Präsident desselben; er führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern nun Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Max Gloor, von Zürich und Boniswil, in La Tour-de-Peilz, und Laurens van den Muyzenberg, niederländischer Staatsangehöriger, in Wentworth (GB). Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Alfred di Lenardo, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien (A).

21. April 1980

Meier & Wirz AG, in Zürich 6. Führung eines Ingenieurbüros (SHAB Nr. 201 vom 29. 8. 1979, S. 2782). Die Unterschrift von Urs Studer ist erloschen.

21. April 1980

Modern Holding AG in Liquidation, in Zürich 6. Finanzierungen und Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 79 vom 3. 4. 1980, S. 1093). Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 14. 3. 1980 wurde das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Die Firma wird gemäss Art. 66, Abs. 2, Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

21. April 1980

Bellusa SA Holding, in Zürich 3. Beteiligung an Handels-, Industrie-, Finanz- und Immobiliengesellschaften und Unternehmen usw. (SHAB Nr. 258 vom 3. 11. 1976, S. 3133). Elmo Gandolfi ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des VR: Gabriel Despland, von Genf, in Thônex, Präsident, und Ernst Iseli, von Jegenstorf, in Vevey; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Adresse: General-Guisan-Quai 38, Zürich 2, c/o Schweizerische Treuhandgesellschaft.

21. April 1980

Hans Zurbuchen AG, in Winterthur 4. Import- und Exportgeschäfte (SHAB Nr. 77 vom 1. 4. 1976, S. 899). Diese Firma, nun **Robema-Handels AG**, wird infolge Verlegung des Sitzes nach Unteregg (SHAB Nr. 287 vom 7. 12. 1978, S. 3784) beziehungsweise Niederhelfenschwil (SHAB Nr. 88 vom 16. 4. 1980, S. 1239) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

21. April 1980

Occaver AG (Occaver SA) (Occaver Ltd), in Zürich. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Bahnhofstrasse 27, Zürich 11. Statutendatum: 16. 4. 1980. Zweck: Vermittlung von Fahrzeugen aller Art sowie ferner Vermittlung von und Handel mit Fahrzeugersatzteilen und -zubehör aller Art. Grundkapital: Fr. 50 000, worauf Fr. 20 000 libertiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): 2 oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitglieder des VR: Max Zedi, von Huttwil, in Schlieren, Präsident, und Maurice Jud, von Egg und Winterthur, in Zürich; beide mit Einzelunterschrift.

21. April 1980

Bär Holding AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 98 vom 28. 4. 1980, S. 1398). Dr. Ettore Tenchio ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

21. April 1980

Fein-Kaller & Co AG, in Zürich 9. Textilien und Schuhe (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1979, S. 298). Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Ernst Güttinger, seine Prokura ist erloschen. Heinz Hauser, Direktor, wohnt nun in Widen.

21. April 1980

Piraud Aktiengesellschaft, in Thalwil (SHAB Nr. 77 vom 2. 4. 1979, S. 1027). Statuten am 5. 3. 1980 geändert. Neue Umschreibung des Zwecks: Fabrikation und Vertrieb von pharmazeutischen, diätetischen und kosmetischen Produkten.

21. April 1980

Büfa-Ausstellungsgenossenschaft, in Zürich 9 (SHAB Nr. 172 vom 26. 7. 1978, S. 2348). Oskar Schmid ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Peter Zaugg ist nicht mehr Präsident, sondern Vizepräsident der Verwaltung; Präsident ist der bisherige Vizepräsident Reinhold Willi; beide führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurden in die Verwaltung gewählt: Rolf Rinderknecht, von Zürich, in Wallisellen, Quästor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

21. April 1980

Chäs Kuenzi, in Zürich. Handel mit Käsespezialitäten (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1980, S. 76). Der Firmainhaber Fritz Kuenzi und die Einzelunterschriftsberechtigte Edith Kuenzi wohnen nun in Zürich.

Bern - Berne - Berna

Bureau de Moutier

18 avril 1980

Hogamo S.A., à Moutier, renforcer les lieux de la solidarité jurassienne à Moutier et environs, ainsi que procéder à toutes autres activités commerciales, financières (FOSC du 25. 1. 1979, n° 20, p. 248). Joseph Zahno, de Tavel FR, à Moutier, a été nommé membre du conseil d'administration en remplacement de Germain Guerdat dont les pouvoirs sont éteints. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

Büro Nidau

18. April 1980

Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung (Agentur) Nidau (SHAB Nr. 72 vom 27. 3. 1979, S. 955). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift von Dr. Karl Obrecht, Vizepräsident des VR (Verwaltungsrates), sowie diejenigen von Alfred Matter und Dr. Heinrich Stockmann, Zeichnungsberechtigte, sind erloschen. Franz Luterbacher, von Lohn SO, in Zumikon, zeichnet neu als Vizepräsident des VR, und Dr. Francis Christie, von Basel und Vendlincourt, in Aesch, als Zeichnungsberechtigter kollektiv zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Willy Bratschi, von und in Safnern, und an Gottlieb Huttmacher, von Kolnlingen, in Nidau.

18. April 1980

S. Facchinetti SA, Zweigniederlassung in Nidau. Hoch- und Tiefbauunternehmung usw. (SHAB Nr. 159 vom 11. 7. 1978, S. 2174). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Neuenburg. Die Unterschrift von Silvio Albino Facchinetti, Präsident des VR (Verwaltungsrates), ist infolge Todes erloschen. Fernand Gilbert Facchinetti, bisher Delegierter, führt nun auch als Präsident des VR Einzelunterschrift. André Jules Chappuis, von Develier und Les Verrières, in Hauterive, zeichnet neu als Mitglied des VR kollektiv zu zweien.

Büro Saanen

17. April 1980

Wirth & Co., in Gstaad, Gemeinde Saanen, Gipser- und Malergeschäft, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 68 vom 21. 3. 1980, S. 931). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven wurden vom Gesellschafter Hans Wirth, Inhaber der gleichnamigen Einzelfirma, in Gstaad, Gemeinde Saanen, übernommen.

17. April 1980

Hans Wirth, in Gstaad, Gemeinde Saanen. Inhaber der Firma ist Hans Wirth, von Ursenbach, in Gstaad, Gemeinde Saanen. Die Firma hat auf den 1. April 1980 Aktiven und Passiven der bisherigen Kommanditgesellschaft «Wirth & Co.», in Gstaad, Gemeinde Saanen, übernommen. Gipser- und Malergeschäft. Chalet Alpha, Rütli, 3780 Gstaad.

Büro Thun

18. April 1980

Alfred Minder, in Merligen, Gemeinde Sigriswil. Inhaber der Firma ist Alfred Minder, von Lutwil BE, in Merligen, Gemeinde Sigriswil. Betrieb des Hotels du Lac Merligen.

18. April 1980

Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Thun (SHAB Nr. 221 vom 21. 9. 1979, S. 3018). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschriften von Dr. Karl Obrecht, 2. Vizepräsident des VR (Verwaltungsrates), Alfred Matter und Dr. Heinrich Stockmann sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien Franz Luterbacher, von Lohn SO, in Zumikon ZH, 2. Vizepräsident des VR, und Dr. Francis Christe, von Basel und Vendincourt, in Aesch BL.

Büro Trachselwald

18. April 1980

Tettovill AG, Zweigniederlassung in Lützelstüh (SHAB Nr. 236 vom 9. 10. 1979, S. 3191). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Küssnacht ZH. Die Prokura von Peter Luder ist erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: René Comte, von Romont FR, in Regensdorf, und Peter Liniger, von Wohlen bei Bern, in Oberdisbach.

18. April 1980

Landtechnik AG, in Wasen (SHAB Nr. 229 vom 1. 10. 1979, S. 3106). Die Unterschriften von Dr. Lothar Kistler, Otto Graber, die aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden sind, sowie die Unterschriften von Hans Haslebach und Peter Haslebach sind erloschen. Der VR setzt sich neu zusammen aus: Ulrich Schlup, von Rapperswil BE, in Grächwil, Gemeinde Meikirch, als Präsident; Jean-Pierre Fréard, von Muriaux, in Münsingen, als Vizepräsident, und Bernhard Bally, von Heimberg, in Steffisburg, als Delegierter des VR. Die Mitglieder des VR zeichnen kollektiv zu zweien. Andreas Piccolruaz, von Basel und Zürich, in Grosshöchstetten, wurde zum Geschäftsleiter gewählt; er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem Verwaltungsratsmitglied.

Büro Wangen an der Aare

18. April 1980

Dolsta Dolder & Staub, in Niederbipp, Fabrikation und Montage von Einbauküchen usw. (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1980, S. 411). Die Geschäftsnatur umfasst nun: Fabrikation und Montage von Einbauküchen, Belagsarbeiten; Handel mit Haushaltsartikeln sowie Ausführung von Bauarbeiten.

18. April 1980

Roetlisberger AG, in Herzogenbuchsee, Grosshandel mit Milchprodukten usw. (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1978, S. 208). Ernst Kuenzi ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neu wurde in den VR gewählt: Xaver Graf, von Oberkirch, in Zürich. Der Prokurist Alex Amrein wohnt nun in Sursee.

Luzern - Lucerne - Lucerna

18. April 1980

Raiffeisenbank Horw, in Horw, Genossenschaft (SHAB Nr. 292 vom 13. 12. 1979, S. 3907). Niklaus Heer ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Willy Zumboerhaus, nun auch Bürger von Horw, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Josef Zimmermann, von und in Horw, bisher Beisitzer ohne Unterschrift, ist nun Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien. Ausgeschieden: Xaver Studhalter. Neue Beisitzer ohne Unterschrift sind: Arnold Erhart, von Horw und Reiden, in Horw, und Josef Niederberger, von Wolfenschiessen, in Horw.

18. April 1980

Raiffeisenkasse Altbüren, in Altbüren, Genossenschaft (SHAB Nr. 95 vom 25. 4. 1978, S. 1283). Heinrich Bösiger, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident und Anton Schürch, bisher Präsident, ist nun Vizepräsident; sie zeichnen weiterhin kollektiv zu zweien.

18. April 1980

Norm A.M.C., Aktiengesellschaft, Horw, in Horw (SHAB Nr. 221 vom 21. 9. 1979, S. 3019). Dr. Walter Hümi ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident des VR mit Einzelunterschrift ist Heinz Seibel, deutscher Staatsangehöriger, in Warstein (D). Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Alfred Frauenfelder, von Adikon und Zollikon, in Zollikonberg, Gemeinde Zollikon. Neues Mitglied des VR ohne Unterschrift ist Kerstin Frauenfelder, von Adikon und Zollikon, in Zollikonberg, Gemeinde Zollikon. Der Geschäftsführer Hans Bornner, nun wohnhaft in Zürich, zeichnet neu kollektiv zu zweien; demnach wurde seine Unterschrift geändert.

18. April 1980

Hotel Zunfthaus zur Metzgerei, Ruth von Ew, in Luzern. Hotel (SHAB Nr. 199 vom 26. 8. 1977, S. 2790). Diese Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

18. April 1980

Anello AG in Liq., in Weggis, Vermittlung von Verträgen usw., von Ames wegen aufgelöst (SHAB Nr. 200 vom 28. 8. 1979, S. 2767). Durch Urteil vom 24. März 1980 hat der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Land über diese Gesellschaft den Konkurs eröffnet.

Obwalden - Obwald - Untervaldo Sopraselva

18. April 1980

Walter Ettlin, Buchhaltungs- und Treuhandbüro, in Kerns, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber der Firma ist: Walter Ettlin, von und in Kerns. Buchhaltungen, Verwaltungen, insbesondere von Liegenschaften. Hobiistrasse 12, 6064 Kerns.

18. April 1980

Holiday Tours Hugel AG, in Sarnen, Betrieb eines Reisebüros (SHAB Nr. 133 vom 11. 6. 1979, S. 1855). Neues Domizil: Grossgasse 1.

Nidwalden - Nidwald - Untervaldo Sottoselva

18. April 1980

Glob Ring AG, in Ennetbürgen. Import, Export, Kauf und Verkauf jeglicher Produkte, insbesondere mechanischer und elektronischer Artikel usw. (SHAB Nr. 203 vom 31. 8. 1978, S. 2719). Claude Violet ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

18. April 1980

Zieri & Köchli AG, in Beckenried. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 17. April 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Ausführung von Tapezierarbeiten. Die Gesellschaft beabsichtigt ferner den Handel mit Tapeten, Vorhängen und Farben sowie die Ausführung von Malerarbeiten. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Aktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 7 Mitglieder. Diesem gehören mit Einzelunterschrift an: Bruno Zieri, von Silenen, in Beckenried, Präsident, und Oskar Köchli, von Sarmenstorf, in Giswil. Domizil: Niderstrasse 1, 6375 Beckenried.

18. April 1980

Uzn AG, bisher in Zürich, Entwicklung, Fabrikation und Vertrieb von sowie Handel mit chemisch-technischen Produkten usw. (SHAB Nr. 69 vom 23. 3. 1979, S. 922). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 28. März 1980 hat die Gesellschaft ihre Statuten, die ursprünglich vom 22. Februar 1979 datieren, geändert. Der Sitz wurde nach Buchs verlegt. Zweck: Entwicklung, Fabrikation und Vertrieb von sowie Handel mit chemisch-technischen Produkten, Beteiligung an anderen Gesellschaften. Lizenzvergabe. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, veräussern und verwalten. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, einbezahlt mit Fr. 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Neues einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Michel G. Charpiloz, von Bévillard, in Oberwil BL. Germaid Müller, Präsidentin; Helgard Müller und Wilhelm Utz sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Domizil: Ennetbürgenstrasse 47, 6374 Buchs.

Zug - Zoug - Zugo

18. April 1980

Kurpanek Motoren AG, in Baar. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 1. April 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Entwicklung von neuen Motoren und Antriebsmaschinen, Herstellung, Handel und Vertrieb dieser oder ähnlicher Geräte. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilung und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Carl Wilhelm Kölker, deutscher Staatsangehöriger, in Baar, Präsident mit Einzelunterschrift; Carlo Westreicher, von Untereggen SG, in Zug, und Rudolf Kleiner, von Zürich, in Cham; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Himmelmich 18, c/o Carl Wilhelm Kölker, 6340 Baar.

18. April 1980

Victor Gruen Planung und Architektur A.G., in Hünenberg, Durchführung von Stadtplanungsarbeiten usw. (SHAB Nr. 147 vom 28. 6. 1971, S. 1592). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 26. März 1980 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Victor Gruen Planung und Architektur A.G. in Liquidation durchgeführt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Dr. Hans Straub, von Basel und Herzogenbuchsee, in Zug, Verwaltungsratsmitglied. Die Unterschriften von Victor Gruen, Präsident des VR (Verwaltungsrates); Dr. Marco Moser, Mitglied des VR, und Kemija Gruen geborene Salihefendi sind erloschen.

18. April 1980

Insteel Holding AG, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 292 vom 13. 12. 1979, S. 3908). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 17. April 1980 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden davon nicht betroffen.

18. April 1980

Trumpf Maschinen A.G., in Baar. Herstellung von Maschinen usw. (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1978, S. 3211). Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Jürg P. Hurlimann, von Zürich, in Zollikon.

18. April 1980

3M (East) AG, in Zug, Überwachung, Kontrolle und Koordination des Geschäftes der Minnesota Mining and Manufacturing Company, St. Paul (USA), usw. (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1977, S. 2). Manuel James Monteiro, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR, als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurde gewählt: Donn Ross Osmon, amerikanischer Staatsangehöriger, in St. Paul, Minnesota (USA).

18. April 1980

Spoltrans S.A., in Zug, Kauf und Verkauf von Patenten usw. (SHAB Nr. 21 vom 26. 1. 1978, S. 255). Anne Chevalley ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR, als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift, wurde gewählt: Augustin Suarez, von und in Genf.

18. April 1980

Leemann & Schilling, Versicherungsbüro, in Zug, Vermittlung von Versicherungsverträgen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 19. 4. 1971, S. 910). Einzelunterschrift wurde erteilt an Monika Wehrle, von und in Baar. Neues Domizil: Bundesplatz 12, 6301 Zug.

18. April 1980

Contreu AG, in Zug, internationale Personalberatung usw. (SHAB Nr. 72 vom 26. 3. 1980, S. 990). Gemäss öffentlichen Urkunden über die ausserordentlichen Generalversammlungen vom 8. und 18. April 1980 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: Terratreu AG. Der Zweck wurde wie folgt geändert: internationale Anlageberatung, insbesondere im Zusammenhang mit Immobilien. Die Gesellschaft übernimmt treuhänderisch die Führung und Finanzierung von Betrieben aller Art, einschliesslich Vermögensverwaltung. Im weiteren stellt sie Führungskonzepte zur Verfügung und ist tätig bei der Entwicklung von neuen Märkten und Vermittlung von Kontakten zu Abnehmerkreisen, sowie Personalberatung auf allen Stufen und Gebieten, einschliesslich Personalchulung.

18. April 1980

Interglobal GmbH Zug, in Zug, Übernahme von Vertretungen usw. (SHAB Nr. 252 vom 28. 10. 1975, S. 2870). Isidoro Pezzani, Gesellschafter und Geschäftsführer, wohnt nun in Stadel bei Niederglatt. Neues Gesellschaftsdomizil: Aegeristrasse 66, c/o Dr. Kurt Meyer.

Freiburg - Fribourg - Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

18 avril 1980

Société des Produits Nestlé S.A., succursale de Broc, produits alimentaires (FOSC du 5. 7. 1978, n° 154, p. 2115), société anonyme avec siège à Vevey. Procuration collective à deux est conférée à Guy Morand, de La Tour-de-Trême, à Blonay.

18 avril 1980

Robert Ropraz en liquidation concordataire, à Sorens, terrassement, maçonnerie, béton armé (FOSC du 27. 6. 1977, p. 2113). La liquidation étant terminée, la raison est radiée.

Bureau de Châtel-St-Denis

17 avril 1980

Jutra SA, à Châtel-St-Denis. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 15 avril 1980. But: exploitation d'un commerce de transport par camion. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de 40%, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune. Apport en nature, selon convention du 15 avril 1980, un camion FBW 1962 pour le prix de fr. 20 000, imputés sur le capital. Publication: FOSC. Administrateur unique: Yvon Cottet, de et à Bossonens, avec signature individuelle. Domicile: c/o étude de M^r H. Kaelin, notaire.

Bureau de Fribourg

18 avril 1980

Coiffure Inter S.A., à Fribourg, nouvelle société anonyme. Statuts du 25 mars 1980. But: tous travaux se rapportant à la haute coiffure, création, promotion de la branche; organisation et surveillance de la distribution des produits fabriqués; exploitation de commerces; participation à des entreprises similaires. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré; divisé en 500 actions de fr. 100 au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Erwin Berger, de Wattenwil, à Fribourg, est unique administrateur avec signature individuelle. Adresse: Tivoli 5.

18 avril 1980

Henri Spicher S.A. Etanchéité, Asphaltes, à Fribourg, route du Jura 23a. Nouvelle société anonyme. Statuts du 11 avril 1980. But: effectuer des travaux spécialisés dans les secteurs du bâtiment et du génie civil, notamment dans les domaines de l'étanchéité, de l'asphaltes, du jointoyage, de l'isolation thermique et phonique; pose de chapes en mortier et en asphalte; prise de participation, acquisition de brevets et d'immeubles. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré; divisé en 50 actions de fr. 1000 nominatives. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Alain Baeriswyl, de Fribourg, à Autigny, est président; Christian Chavallaz, d'Ecuivilens, à Fribourg, secrétaire, et Marcel Dupasquier, de La Tour-de-Trême, à Marly, membre; ils signent collectivement à deux.

18 avril 1980

S.I. La Forêt S.A., à Fribourg (FOSC du 26. 8. 1977, n° 199, p. 2791). L'administrateur Oscar Liénard est décédé; sa signature est radiée. Christian Chavallaz, président (inscrit), devient administrateur unique et signe dorénavant individuellement.

18 avril 1980

Samarvin Export S.A., à Fribourg, négoce de vins, etc. (FOSC du 15. 12. 1978, n° 294, p. 3872). Les administrateurs Eugène Dietrich et Hermann Egger ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. Ont été nommés administrateurs avec signature collective à deux: François Hottinger, de et à Zurich, président, et Karl Meyer, de Wohlenschwil, à Forch, secrétaire.

18 avril 1980

S.I. Sibolga S.A., à Fribourg (FOSC du 16. 9. 1974, n° 216, p. 2505). Date de la dissolution: 16 avril 1980. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: S.I. Sibolga S.A. en liquidation, par Hermann Kolly, administrateur (inscrit), nommé liquidateur avec signature individuelle.

18 avril 1980

Diversified Financial Holdings and Investments Company S.A., à Fribourg (FOSC du 16. 1. 1980, n° 12, p. 165). Ont été nommés administrateurs Mordechai Israelachvili, apatride, à Genève, et Filippo Dollfus, de Kiesen et Castagnola, à La Punt-Châmesch; John Arnold Hilton, administrateur (inscrit), est nommé président. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs.

Büro Murten (Bezirk See)

31. März 1980

Amsearch SA (Amsearch AG) (Amsearch Ltd.), in Nant, Gemeinde Bas-Vully. Mit Statuten vom 20. März 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Entwicklung und Einführung neuer medizinischer Apparate und Produkte; Dienstleistungen und Beratung aller Art für Spitäler; Betrieb von Apotheken, Drogerien und Labors. Die Gesellschaft kann Immobilien erwerben, belasten und verkaufen und sich bei anderen Unternehmen beteiligen. Das Aktienkapital, das mit Fr. 20 000 libertiert ist, beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Stimmrechtsnamenaktien zu Fr. 100 und 40 Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört an: Dr. Hans R. Jaag, von Beringen, in Biel. Geschäftsführer ist: Richard D'Agostino, Bürger der USA, in Nant, Gemeinde Bas-Vully. Dr. Hans R. Jaag und Richard D'Agostino führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: 567, rue Principale.

Solethurn - Soleure - Soletta

Büro Balsthal

14. März 1980
Jura-Papier Meier & Co., in Laupersdorf, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1977, S. 2114). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Die Firma wird infolge Übernahme der Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1979 und Übernahme- und Sacheinlagevertrag vom 7. März 1980 durch die nachstehend eingetragene «Jura-Papier Meier AG», in Laupersdorf, gelöst.

17. April 1980
Jura-Papier Meier AG, in Laupersdorf. Unter dieser Firma besteht laut Gründungsakt und Statuten vom 7. März 1980 und Nachtragsurkunde vom 15. April 1980 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Übernahme und Fortführung des Geschäftes der bisherigen Firma «Jura-Papier Meier & Co.», Kommanditgesellschaft, in Laupersdorf, insbesondere die Verarbeitung von und den Handel mit Papierwaren aller Art. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen gleicher oder verwandter Art beteiligen und Vertretungen übernehmen; sie kann Liegenschaften kaufen, tauschen und veräussern. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen im Handelsregister eingetragenen Firma «Jura-Papier Meier & Co.», Kommanditgesellschaft, in Laupersdorf, gemäss Bilanz per 31. Dezember 1979 und Übernahme- und Sacheinlagevertrag vom 7. März 1980 Aktiven von Fr. 513 585.21 und Passiven von Fr. 103 513.60 zum Preise von Fr. 410 071.61. Vom Aktienüberschuss und Übernahmepreis werden Fr. 100 000 auf das Grundkapital angerechnet. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern, welchem angehören: Paul Meier, als Präsident, und Margrit Meier-Probst, als Mitglied, beide von Laupersdorf, in Boningen, in Laupersdorf; sie zeichnen einzeln. Geschäftslokal: Thalstrasse 279.

17. April 1980
Modehaus Elegance, H. Turin-Brunner, in Balsthal. Damen-Konfektion (SHAB Nr. 78 vom 7. 4. 1964, S. 1075). Die Geschäftsnatur wird geändert in: Verkauf von Damen- und Herrenkonfektion. Infolge behördlicher Strassenumbenennung heisst das Geschäftsdomicil neu: Falkensteinerstrasse 2.

Büro Stadt Solothurn

18. April 1980
Pfister & Cie., in Solothurn. Gipser- und Malergeschäft (SHAB Nr. 231 vom 2. 10. 1968, S. 2123). Neue Adresse: Sandmattstr. 19.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

17. April 1980
Elektro-Kressler AG, in Basel (SHAB Nr. 178 vom 2. 8. 1978, S. 2430). Prokura zu zweien neu: Hans Paulin, von Sagogn, in Rheinfelden. Hansrudolf Jutz, Prokurist, wohnt nun in Oberwil BL.

17. April 1980
Georg Saxer, in Basel, Restaurant (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1978, S. 2084). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

17. April 1980
Wohngenossenschaft Gartenland, in Basel (SHAB Nr. 131 vom 8. 6. 1979, S. 1831). Domicil nun: Morgartenring 72, bei Albert Kurt.

17. April 1980
Nüssli Stahlrohrkonstruktionen AG Basel, in Basel (SHAB Nr. 239 vom 12. 10. 1976, S. 2878). Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Hans-Heini Nüssli, von Dägerlen, in Hüttwilen. Heinrich Nüssli, bisher einziger Verwaltungsrat, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident einzeln, er ist Bürger von Dägerlen.

17. April 1980
Kernen Alphabet AG, in Basel, Beschriftungen usw. (SHAB Nr. 73 vom 28. 3. 1979, S. 970). Domicil nun: Schlettstadterstr. 21.

17. April 1980
Panzini & Co., in Basel, Kollektivgesellschaft. Maler- und Tapezierarbeiten (SHAB Nr. 90 vom 19. 4. 1979, S. 1220). Domicil nun: Haltingerstrasse 59.

17. April 1980
Probst-Handel AG, in Basel (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1980, S. 425). Nachdem der Konkurs über die Gesellschaft eingestellt und das Verfahren geschlossen worden ist, wird die Firma gemäss Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRG V von Amtes wegen gelöscht.

17. April 1980
Rigedroppe H. Schweizer AG, in Basel, Konfektionsartikel usw. (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1980, S. 440). Grundkapital von Fr. 50 000 nun voll liberiert.

17. April 1980
Damida AG, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1980, S. 364). Grundkapital von Fr. 2 000 000 nun mit Fr. 958 020 liberiert. Nachliberierung von Fr. 167 700 durch Verrechnung.

17. April 1980
Corona Royal AG, in Basel, Güterstrasse 296, bei Mutuo AG, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 1. 4. 1980. Zweck: Anlage und Verwaltung von Vermögen, Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften sowie Tätigen von Finanzierungs-, Immobilien- und Handelsgeschäften aller Art. Die Gesellschaft kann sich an andern Gesellschaften beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehören an: Oswald Brühlhart, von Praroman, in Basel, mit Einzelunterschrift, Direktor mit Einzelunterschrift; Dr. Rocco Aresta, italienischer Staatsangehöriger, in Basel.

17. April 1980
Imbei AG, in Basel, Finanzierung von Handelsgeschäften usw. (SHAB Nr. 112 vom 14. 5. 1976, S. 1380). Statutenänderung: 16. 4. 1980. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 50 000 durch Ausgabe von 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 200 000, voll liberiert; 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Erhöhungskapital durch Verrechnung liberiert.

17. April 1980
Latrabox AG, in Basel, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1980, S. 659). Grundkapital von Fr. 50 000 nun voll liberiert. Nachliberierung von Fr. 25 000 durch Verrechnung. Statutenänderung: 16. 4. 1980. Erhöhung des Grundkapitals durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 500 auf Fr. 100 000, voll liberiert; 200 Namenaktien zu Fr. 500. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Rudolf Emanuel Gysi, infolge Demission; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift neu: Christa Karin Delbrück, deutsche Staatsangehörige, in Wettengen-Launsbach (D). Roland Recher, Verwaltungsratspräsident, und Hansruedi Waldmeier, Verwaltungsratsmitglied, zeichnen nun einzeln.

17. April 1980
Sontel Electronic AG, in Basel (SHAB Nr. 53 vom 4. 3. 1980, S. 724). Statutenänderung: 17. 4. 1980. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 100 000, durch Ausgabe von 200 Namenaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 300 000, voll liberiert; 300 Namenaktien zu Fr. 1000.

17. April 1980
Travelaction Ltd, in Basel, Dienstleistungen im Gebiet der Touristik (SHAB Nr. 209 vom 7. 9. 1978, S. 2792). Domicil nun: Lautengartenstrasse 9, bei Dr. Georges Bollag.

17. April 1980
Sportplatzgenossenschaft Hörnli K.T.S.V.B., in Basel (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1974, S. 1700). Domicil nun: Jacob Burckhardt-Strasse 39, bei Paul Lachausse. Aus Verwaltung ausgeschieden: Dr. Josy Petitjean, Präsident; Unterschrift erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Hanspeter Kiefer, von Basel, in Reinach BL, bisher Verwaltungsratsmitglied, nun Verwaltungsekretär (Mitglied). Paul Lachausse, bisher Verwaltungsekretär, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien.

17. April 1980
Heba Treuhänder AG, in Basel, St. Jakobs-Strasse 29, bei Swiac AG, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 11. 4. 1980. Zweck: Übernahme von Treuhänderfunktionen und Vermögensverwaltungen, beratende Tätigkeit für Finanzierungen und Vermögensanlagen sowie Erbringung ähnlicher Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Max Vögeli, von Leibstadt und Basel, in Basel, Präsident ohne Unterschrift, sowie Peter Baumann, von Affoltern am Albis, in Horgen, Vizepräsident, und Dr. Hanspeter Herzog, von Homburg, in Basel; beide mit Einzelunterschrift.

Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

16. April 1980
Gemeinschaftsantennen-Genossenschaft Arlesheim GGA, in Arlesheim, Domstrasse 3, Büro Dr. Paul Salathé, neue Genossenschaft. Datum der Statuten: 14. Dezember 1979. Zweck: kostengünstige Vermittlung eines guten Empfangs in- und ausländischer Fernseh- und UKW-Programme sowie den Schutz des Ortsbildes vor Verunstaltung durch Antennen. Erstellung und Betrieb einer im Eigentum der Genossenschaft stehenden Kabelanlage mit Anschluss an eine bestehende Gemeinschaftsantennenanlage einer Nachbargemeinde, oder durch Erstellen und Betrieb einer eigenen Gemeinschaftsantennen- und Kabelanlage. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen. Jede persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Einladungen und Mitteilungen an die Genossenschafter: schriftlich oder durch Publikation im Wochenblatt für das Birseck und Dorneck. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltung: 5 bis 7 Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Paul Salathé, von Seltsberg, Präsident; Hans Schneider, von Utendorf, Vizepräsident; Dr. Ernst Zingg, von Kloten, Kassier, und die Beisitzer Kurt Fellmann, von Uffikon; Max Häring, von Arlesheim; Mathis Oswald, von Schupfart, und Albert Vogel, von Zürich, alle in Arlesheim wohnhaft. Die rechtsverbindliche Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident mit einem der übrigen Mitglieder der Verwaltung.

18. April 1980
Atelier Mima Kate Druey, in Muttentz, Kleiderherstellung und Verkauf von Accessoires (SHAB Nr. 126 vom 1. 6. 1979, S. 1765). Der Präsident des Bezirksgerichts Arlesheim hat durch Urteil vom 20. März 1980 über die Firmainhaberin den Konkurs eröffnet.

18. April 1980
Elektro Schmidli, in Oberdorf. Inhaber dieser Einzelfirma ist Franz Schmidli-Brands, von Gempen SO, in Oberdorf BL. Elektrische Installationen für Wärme, Licht, Kraft und Telefon; Handel mit elektrischen Apparaten aller Art. Am Kai 23.

18. April 1980
Burgfelden-Immobilien AG, in Binningen, Rottmannsbodenstrasse 63, bei Karl Renz. Neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 15. April 1980. Zweck: Ankauf, Verkauf, Erstellung und Verwaltung von Liegenschaften, sowie Durchführung aller damit zusammenhängenden Geschäfte. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Die Gesellschaft erwirbt die Liegenschaften Parzelle A 3164, 3165 und 151 des Grundbuches Allschwil, Bauland am Burgfeldermattweg, in Allschwil, zum Gesamtpreis von Fr. 963 520. Aktienkapital: Fr. 200 000, voll liberiert; 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre, sofern ihre Adressen bekannt sind: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Karl Renz, von Churwalden GR, in Binningen, Präsident, und Gustav Schmitt, von Basel, in Binningen; beide mit Einzelunterschrift.

18. April 1980
Imag Aktiengesellschaft, in Münchenstein, Fabrikation und Handel mit Isoliermaterial usw. (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1978, S. 16). August Seiler-Stöcklin ist als Präsident des VR (Verwaltungsrates) zurückgetreten, bleibt jedoch Mitglied und führt weiterhin Einzelunterschrift. Willy Affolter-Seiler, bisher Vizepräsident, ist neu Präsident des VR, bleibt Delegierter und Direktor und führt weiterhin Einzelunterschrift. Neuer Vizepräsident ist nun Dr. Fritz Jenny; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien.

18. April 1980
Emil Lüscher AG, in Münchenstein, Sanitär- und Spenglereibetrieb (SHAB Nr. 59 vom 11. 3. 1976, S. 685). Aus dem Verwaltungsrat infolge Demission ausgeschieden: Hulda Lüscher-Seiler, Felix Lüscher-Friess und Heinz Lüscher. Unterschriften erloschen. Verwaltungsratsmitglied und zugleich Delegierter neu: Roland Recher, von Basel, in Therwil; er führt Einzelunterschrift. Das Geschäftsdomicil befindet sich nun an der Hauptstrasse 41.

18. April 1980
LTB AG Lufttechn. Bau-Elemente, in Lausen (SHAB Nr. 276 vom 24. 11. 1977, S. 3768). Diese Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Buchs ZH (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1979, S. 2300) im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft von Amtes wegen gelöscht.

18. April 1980
Oris Uhrenfabriken AG, in Hölstein (SHAB Nr. 55 vom 6. 3. 1980, S. 748). Die Unterschriften von Walter von Laer, Direktor, Reynold Jaquet, Vizedirektor, und die Prokuren von Camille Chalverat und Hans Stohler sind erloschen.

18. April 1980
Milchgenossenschaft Biel-Benken, in Biel-Benken (SHAB Nr. 298 vom 19. 12. 1972, S. 3250). Aus dem Vorstand ist ausgeschieden: Hans Gass-Heyer, Präsident; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Vizepräsident Werner Bosshart-Schmid ist nun Präsident. Vizepräsident neu: Theo Jäggi-Oser, von Oberwil BL. Biel-Benken. Unterschrift führt der Präsident oder Vizepräsident mit dem Aktuar oder dem Kassier kollektiv zu zweien.

Appenzell A.Rh. - Appenzell Rh.-Ext. - Appenzello Esterno

18. April 1980
Lumo-Tech, Klaus Rodowski, in Speicher. Herstellung und Vertrieb von Beleuchtungskörpern (SHAB Nr. 203 vom 31. 8. 1979, S. 2807). Die Firma wird gelöscht. Aktiven und Passiven sind an die Nachfolgefirma «Lumotech-Beleuchtungsanlagen AG», in Speicher, übergegangen.

18. April 1980
Lumotech-Beleuchtungsanlagen AG, in Speicher. Gemäss Statuten vom 18. April 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Kauf und Verkauf, Entwicklung und Fabrikation von Beleuchtungskörpern aller Art; die Projektierung, das Entwerfen und das Gestalten von Beleuchtungsanlagen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke kaufen und verkaufen. Grundkapital: Fr. 150 000, eingeteilt in 150 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Lumo-Tech, Klaus Rodowski», in Speicher, gemäss Sacheinlagevertrag vom 18. April 1980 und Übernahmebilanz per 31. 12. 1979, Aktiven (Kassa, Debitoren, angefangene Arbeiten, Warenvorräte, Mobiliar und Einrichtungen, Fahrzeuge und transitorische Aktiven) von Fr. 166 725.25 und Passiven von Fr. 89 725.25, so dass sich ein Aktivüberschuss von Fr. 77 000 ergibt. Der Übernahmepreis im gleichen Betrag wird voll an das Grundkapital angerechnet. Die restlichen Fr. 73 000 wurden einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Klaus Rodowski, von Reichenbach im Kandertal, in Speicher, Präsident, mit Einzelunterschrift, und Dr. Alfred Kellenberger, von Lütisburg, in Speicher, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Einzelprokura wurde erteilt an: Trudi Rodowski, von Reichenbach im Kandertal, in Speicher. Domicil: Rüschchen 1160, 9043 Speicher.

18. April 1980
Huber & Suhner AG Kabel, Kautschuk, Kunststoffwerke, Zweigniederlassung in Herisau, Fabrikation und Vertrieb von Kabeln, Kautschuk- und Kunststoffzeugnissen usw. (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1980, S. 560). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Kurt Bichsel, von Eggwil, in Herisau.

18. April 1980
Foto Rappi, in Speicher, Fotofachgeschäft (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1977, S. 574). Durch Entscheid des Obergerichtspräsidenten vom 16. April 1980 wurde über den Firmainhaber der Konkurs eröffnet.

18. April 1980
Koller & Co., in Speicher, Apparatebau und mechanische Werkstätte (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1974, S. 400). Die Kollektivgesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach St. Gallen (SHAB Nr. 280 vom 29. 11. 1977, S. 3821) im Handelsregister von Herisau von Amtes wegen gelöscht.

18. April 1980
Fotosatzservice AG Stein AR, in Stein, Herstellung von Satz, insbesondere Fotosatz usw. (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1975, S. 40). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach St. Gallen (SHAB Nr. 240 vom 13. 10. 1978, S. 3160) im Handelsregister von Herisau von Amtes wegen gelöscht.

St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

18. April 1980
Dudler Betonelement AG, bisher in Thal (SHAB Nr. 251 vom 26. 10. 1978, S. 3305). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Herisau (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1979, S. 497) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

18. April 1980
Küchen-Paradies AG, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 17. April 1980 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit sowie Einbau von Küchen; ferner Handel mit Einrichtungsgegenständen jeglicher Art. Sie kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern und sich an andern Unternehmen beteiligen. Voll einbezahltes Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Jacky Rosenblum, von Lütisburg, Präsident; Johann Kalouner, österreichischer Staatsangehöriger, Delegierter; beide mit Einzelunterschrift, und Edgar Rosenblum, von Lütisburg, alle drei in St. Gallen; letzterer ohne Unterschrift. Geschäftsadresse: Peter und Paulstrasse 30, 9010 St. Gallen.

18. April 1980
Garage Pfenniger AG Rapperswil, in Rapperswil (SHAB Nr. 173 vom 28. 7. 1975, S. 2075). Einzelprokura wurde erteilt an Margrith Pfenniger-Bleiker, von und in Rapperswil SG.

18. April 1980
Architekturbüro Hans Frehner AG, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 17. April 1980 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Projektierung und Ausführung von Hoch- und Tiefbauten aller Art, insbesondere von industriellen Bauten. Sie kann Liegenschaften erwerben, veräussern und verwalten und sich an andern Unternehmen beteiligen. Voll einbezahlt Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt, nach erfolgter Gründung Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Hans Frehner», in St. Gallen, gemäss Bilanz per 31. Dezember 1979 zum Höchstpreis von Fr. 276 282.40 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Hans Frehner, von Bühler, in St. Gallen. Einzelunterschrift wurde erteilt an Monika Frehner-Suter, von Bühler, in St. Gallen. Geschäftsadresse: Redingstrasse 6, 9000 St. Gallen.

18. April 1980
Raiffeisenkasse Gommiswald, in Gommiswald. Genossenschaft (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1974, S. 820). An der Generalversammlung vom 8. März 1980 wurde die Firma geändert in **Raiffeisenbank Gommiswald**. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

18. April 1980
Taxi Ebert, bisher in Bad Ragaz (SHAB Nr. 74 vom 29. 3. 1979, S. 984). Die Firma lautet nun: **Garage A. Ebert**. Ihr Sitz wurde nach Uznach verlegt, wo der Firmainhaber, Adolf Ebert, nun auch wohnt. Die Geschäftsnatur lautet nun: Betrieb einer Garage. Geschäftsadresse: Herrenackerstrasse, 8730 Uznach.

18. April 1980
Hans Scherrer, in Jonschwil, An- und Verkauf von landwirtschaftlichen Gebrauchs- und Verbrauchartikeln (SHAB Nr. 177 vom 1. 8. 1978, S. 2417). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

18. April 1980

Al. Achermann-Müller, in St. Gallen. Handel mit Lebensmitteln usw. (SHAB Nr. 221 vom 21. 9. 1960, S. 2720). Diese Firma ist infolge Übergabe des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgerfirma «Achermann», in St. Gallen.

18. April 1980

Achermann, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Othmar Achermann, von Ruswil, in St. Gallen. Handel mit Lebensmitteln. Übernahme von Aktiven und Passiven der Firma «Al. Achermann-Müller», in St. Gallen. Demutstrasse 1, 9011 St. Gallen.

18. April 1980

Mario Sciatore, in Buchs, Malergeschäft (SHAB Nr. 157 vom 8. 7. 1977, S. 2252). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen teilweise über an die Nachfolgerfirma «Mario Sciatore AG, Malergeschäft, Buchs SG», in Buchs.

18. April 1980

Mario Sciatore AG, Malergeschäft, Buchs SG, in Buchs. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 18. April 1980 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb eines Malergeschäftes sowie Handel mit Malerartikeln aller Art. Sie kann Grundstücke, Beteiligungen und Lizenzen erwerben und veräußern. Voll libiertes Grundkapital: Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 18. April 1980 und Übernahmebilanz per 1. Januar 1980 von der bisherigen Einzelfirma «Mario Sciatore», in Buchs, den Geschäftsbetrieb mit sämtlichen Aktiven von Fr. 185.237,85 und Passiven von Fr. 116.768,80 (ohne diejenigen der Zweigniederlassung in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl) zum Preise von Fr. 68.469,05, wovon Fr. 50.000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Verena Sciatore-Rutz, von und in Buchs SG. Einzelunterschrift wurde erteilt an Mario Sciatore, italienischer Staatsangehöriger, in Buchs SG. Geschäftsführer. Geschäftsadresse: Wett 49, 9470 Buchs.

18. April 1980

Suntan Studios AG, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 18. April 1980 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb und Führung von Schönheitsstudios. Sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Voll einbezahltes Grundkapital: Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat mindestens 1 Mitglied. Ihm gehören an: Bruno Hangartner, Präsident, und Claire Hangartner, beide von Altstätten, in Wittenbach; beide mit Einzelunterschrift, und Erich Lustig, von Ebnat-Kappel, in St. Gallen, ohne Unterschrift. Geschäftsadresse: Neumarkt 2, St. Leonhardstrasse 39, 9000 St. Gallen.

Graubünden - Grisons - Grigioni

18. April 1980

Nina Ricci Corporation S.A., in Chur, Parfümeriewaren usw. (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1973, S. 129). Statuten revidiert am 12. 4. 1980. Neuer Zweck: Kauf und Verkauf von Parfümeriewaren und kosmetischen Produkten, insbesondere der Produkte Nina Ricci; Durchführung von Finanz-, Promotions- und Publizitätsoperationen; Kauf, Entwicklung, Registrierung, Übertragung und Abtretung von Lizenzen sowie Verkauf von Fabrikmarken und anderen ähnlichen Rechten; Beteiligung an anderen Gesellschaften und Verwaltung von Vermögenswerten aller Art.

18. April 1980

Montigel & Agami, in Chur. Peter Montigel, von Chur, in Felsberg, und Moshe Agami, israelischer Staatsangehöriger, in Haldenstein, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1980 ihren Anfang nahm. Fachatelier für Fotografie, Maltergasse 4, 7000 Chur.

18. April 1980

Alfred Wurzer, in Chur. Inhaber: Alfred Wurzer, österreichischer Staatsangehöriger, in Chur. Betrieb des Restaurants Falken, Martinsplatz 9, 7000 Chur.

18. April 1980

Garage René Montalta AG, in Ilanz. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 3. 4. 1980. Zweck: Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte sowie Handel mit Fahrzeugen aller Art. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften an- und verkaufen. Aktienkapital: Fr. 100.000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Fr. 98.000 sind durch Sacheinlage und Fr. 2.000 in bar voll libiert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 3. 4. 1980 übernimmt die Gesellschaft von René Montalta, in Ilanz, Parzelle Grundbuchblatt 678, ca. 750 m² Gebäudegrundfläche, Umschwendung und Garage mit Vorplatz, in Sorts, Gemeinde Ilanz, zum Nettoübernahmepreis von Fr. 237.000, wovon Fr. 98.000 an das Grundkapital angerechnet wurden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist René Montalta, von und in Ilanz. Domizil: Friedhofstrasse, 7130 Ilanz.

18. April 1980

Salitsch Immobilien AG, in Grösch, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 77 vom 4. 4. 1978, S. 1015). Hans Tribolet und Johannes Beck sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

18. April 1980

Rigar AG, Zweigniederlassung in Laax. Unter dieser Firma hat die gleichnamige Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Langnau am Albis, welche am 1. 2. 1979 im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen wurde (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1979, S. 480), durch Beschluss vom 22. 2. 1979, in Laax eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck: Gestaltung, Errichtung und Unterhalt von Gartenanlagen. Die Gesellschaft kann sich ferner an anderen, ähnlichen Unternehmen beteiligen oder solche übernehmen, sowie Grundstücke und Liegenschaften erwerben und veräußern. Für die Zweigniederlassung zeichnen die Verwaltungsräte: Jakob Richard, von Affoltern im Emmental, in Adliswil, Präsident, und Jacques Richard, von Affoltern im Emmental, in Stallikon; sie zeichnen beide einzeln. Domizil: Center Communal, 7131 Laax (eigenes Büro).

18. April 1980

Wintrad AG, in Chur. Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 199 vom 27. 8. 1979, S. 2757). Armanda Viscardi ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied: Loredana Taddei, von Gerra (Gambarogno), in Cama; sie zeichnet kollektiv zu zweien.

18. April 1980

Minorex AG, in Chur. Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 286 vom 6. 12. 1976, S. 3492). Armanda Viscardi ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neue einzige Verwaltungsrätin ist Loredana Taddei, von Gerra (Gambarogno), in Cama; sie zeichnet einzeln.

18. April 1980

Prisca Slaby-Hüppi, in Chur. Bäckerei (SHAB Nr. 243 vom 17. 10. 1974, S. 2773). Neue Adresse: Oberalpstrasse 35, 7000 Chur.

Aargau - Argovie - Argovia

18. April 1980

A. Baumberger-Mosimann, in Aarburg. Konditorei und Handlung (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1976, S. 34). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

18. April 1980

Adia Interim SA, Zweigniederlassung in Baden, temporäres Aushilfspersonal (SHAB Nr. 265 vom 12. 11. 1979, S. 3573), mit Hauptsitz in Lausanne. Henri-Ferdinand Lavanchy, Verwaltungsratspräsident, wohnt nun in Chêserex.

18. April 1980

GWG Gemeinnützige Wohnbaugenossenschaft Brugg, in Brugg (SHAB Nr. 269 vom 16. 11. 1978, S. 3548). Statutenänderung: 31. 8. 1979. Ausgabe von Anteilscheinen zu Fr. 100 und Fr. 500.

18. April 1980

Rowak AG, in Eggliswil. Knöpfe usw. (SHAB Nr. 265 vom 11. 11. 1977, S. 3620). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Elsa Weber und Emil Weber; Unterschriften erloschen. Roland Weber, bisher Präsident, zeichnet nun als einziger Verwaltungsrat einzeln.

18. April 1980

Gehr. E. & R. Knecht GmbH, in Schwaderloch, Zementwarenfabrik usw. (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1978, S. 324). Geschäftsadresse neu: Hauptstrasse 123.

18. April 1980

Jägerhaus Bellevue R. Leimgruber-Schultheiss, in Wallbach. Jagdartikel. Antiquitäten usw. (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1974, S. 1123). Geschäftsnatur nun: Handel mit Jagdartikeln, Waffen und Munition.

18. April 1980

R. Naepflin, in Wettingen. Café Colibri (SHAB Nr. 245 vom 19. 10. 1977, S. 3350). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.

18. April 1980

Weber & Cie AG, in Aarburg. Baumwollspinnerei usw. (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1977, S. 79). Prokura Alfred Zollinger erloschen.

18. April 1980

Rest. Aristauerhof W. Rüttimann-Schlatter, in Aristau. Hauptstrasse 61, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Werner Rüttimann, von Aesch LU, in Aristau. Restaurant.

18. April 1980

Paul Merz Kleinkistenfabrikation Beinwil am See, in Beinwil am See (SHAB Nr. 83 vom 13. 4. 1964, S. 1145). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

18. April 1980

R. Burkhalter AG, in Fischbach-Göslikon. Holzwarenfabrik usw. (SHAB Nr. 143 vom 23. 6. 1969, S. 1450). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Zeno Müller, infolge Todes; Unterschrift erloschen.

18. April 1980

Fixit Jak. Keller AG, in Baden. Kunststoff- und Haushaltartikel (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1980, S. 661). Statutenänderung: 13. 3. 1980. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 2.500.000, durch Ausgabe von 4500 Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 7.000.000, voll libiert; 2500 Namenaktien und 4500 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000 der «Sirowa Handels-AG», in Opfikon, zum Preise von Fr. 4.591.000, von dem Fr. 4.500.000 voll auf die Kapitalerhöhung angerechnet wurden.

18. April 1980

Engelhard Industrien AG, in Frick. Metallprodukte usw. (SHAB Nr. 58 vom 10. 3. 1980, S. 786). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Felix Johann Vieri, Präsident; Unterschrift auch als Direktor erloschen. Dr. Gerd Lanz, bisher Mitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Charles R. Buckridge, britischer Staatsangehöriger, in Woking, Surrey (GB). Prokura Theo Deck erloschen.

18. April 1980

Kramer AG Leibstadt, in Leibstadt. Maschinen usw. (SHAB Nr. 87 vom 15. 4. 1980, S. 1218). Einzelunterschrift neu: Rosa Filaté, Verwaltungsratsmitglied.

18. April 1980

Ralf Feisenkase Tägerig, in Tägerig. Genossenschaft (SHAB Nr. 156 vom 8. 7. 1974, S. 1878). Aus Vorstand ausgeschieden: Josef Tönz, Vizepräsident; Unterschrift erloschen. Unterschrift zu zweien neu: René Seiler, von Frenkendorf, in Tägerig, bisher Mitglied, nun Vorstandsvizepräsident.

18. April 1980

Wender AG, in Waltenschwil. Heizungen usw. (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1967, S. 2193). Geschäftsadresse nun: Grottenweg 8.

18. April 1980

F. Wytenbach, in Wohlenschwil, landwirtschaftliche Bedarfsartikel, Textilien, chemisch-technische Produkte (SHAB Nr. 278 vom 27. 11. 1957, S. 3105). Geschäftsadresse nun (behördliche Änderung): Laubisbachstrasse 212. Geschäftsnatur nun: Handel mit landwirtschaftlichen Bedarfsartikeln. Einzelunterschrift neu: Hedwig Wytenbach, von Thun, in Wohlenschwil.

18. April 1980

Kunz & Cie AG, bisher in Suhr, Strickwaren (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1978, S. 324). Statutenänderung: 15. 4. 1980. Sitz nun: Menziken, Pilatusstrasse 7.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

16. April 1980

Schlaepfer & Co., in Weinfelden, Kollektivgesellschaft, Buchdruckerei und Buchhandlung (SHAB Nr. 276 vom 24. 11. 1976, S. 3370). Ernst Schlaepfer-Thoma ist aus der Gesellschaft ausgestiegen. Diese hat sich aufgelöst. Das Geschäft wird von Otto Schlaepfer-Gurtner mit Aktiven und Passiven gemäss Art. 181 OR übernommen und unter der Firma Schlaepfer & Co., Inhaber Otto Schlaepfer als Einzelfirma fortgesetzt. Die Prokura von Hermann Schneider ist erloschen.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio d'Acquarossa

18. April 1980

Officine Idroelettriche di Blenio SA, in Olivone (FUSC del 17. 5. 1979, n. 114, p. 1609). Legobbe Ezio e Geiser Paul non fanno più parte del consiglio di amministrazione. Il diritto di firma di Geiser Paul è estinto. Sono nominati membri del consiglio di amministrazione: Paglia Erto, da Morbio Superiore in Faedo, senza diritto di firma, e Herzig Gottfried, da Rüderswil in Gümligen, con diritto di firma collettiva a due gli altri aventi diritto.

Ufficio di Bellinzona

14 aprile 1980

Aryan S.A., in Bellinzona, produzione materie prime naturali, ecc. (FUSC del 13. 3. 1980, n. 61, p. 828). Come a processo verbale autentico della sua assemblea generale straordinaria del 10. 4. 1980 e 17. 4. 1980, la società ha deciso di modificare la suddivisione delle azioni come segue: capitale sociale: fr. 4.000.000, suddiviso in 4000 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, ora suddiviso in 3900 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna ed in 1000 azioni nominative da fr. 100 ciascuna. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

Ufficio di Biasca

8 aprile 1980

Kalorium S.A., in Biasca, esecuzione di impianti di riscaldamento elettrici integrali, ecc. (FUSC dell'8. 2. 1980, n. 32, p. 441). Con decisione dell'assemblea generale straordinaria del 1° aprile 1980 la società ha deciso di modificare la propria ragione sociale in Kalorium S.A. Gli statuti sono stati modificati in questo senso.

16 aprile 1980

P. G. Terzi S.A., in Biasca, esercizio di un ufficio di architettura, ecc. (FUSC del 10. 1. 1968, n. 7, p. 49). Con decisione dell'assemblea generale straordinaria del 10 marzo 1980 la società ha deciso di modificare l'art. 19 degli statuti riguardante il diritto e la modalità di firma. Attualmente il consiglio di amministrazione è composto da: Piergiorgio Terzi, già amministratore unico, ora presidente, e Cristiano Bianchi, da Cavigliano in Magadino. Essi vincolano la società con la loro firma individuale. I poteri conferiti a Piergiorgio Terzi, sono modificati nel senso di cui sopra.

Ufficio di Locarno

18 aprile 1980

All'Amaretto di Mair Riccardo, in Ascona. Titolare è: Riccardo Mair, da ed in Ascona. Genere di commercio: pasticceria e confetteria. Recapito: piazza G. Motte 61.

18 aprile 1980

Full Moon S. a. g. l., in Locarno, commercio articoli d'abbigliamento, ecc. (FUSC del 28. 8. 1979, n. 200, p. 2768). Con decreto della pretura di Locarno-Città del 21 febbraio 1980 è stato dichiarato il fallimento della società.

18 aprile 1980

Oriet Gilbert S.A., in Ascona, impianti sanitari, ecc. (FUSC del 10. 1. 1979, n. 7, p. 82). Gilbert e Rosa Oriet, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione; le loro firme sono cancellate. Denise Oriet, già segretaria, è nominata presidente, e Maurizio Canonica, da Corticcia in Minusio, è nominato nuovo membro, entrambi con firma collettiva a due.

Ufficio di Lugano

18 aprile 1980

ITC-Tourist S.A., in Lugano, centri turistici, ecc. (FUSC del 12. 4. 1972, n. 85, p. 919). Nuovo scopo: la promozione, lo studio, la progettazione e realizzazione, nonché il finanziamento di villaggi e centri turistici con eventuali costruzioni di porti e stazioni balneari in qualsiasi zona. Essa si propone inoltre l'acquisto, la vendita, l'importazione e l'esportazione di articoli di ogni genere. Statuto modificato: 15. 4. 1980. Paolo Merlo, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Carlo Isella, da Vico Morcote in Lugano. Nuovo recapito: via Castauro 17.

18 aprile 1980

Elegen S.A., in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 26. 6. 1979, n. 146, p. 2049). Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Christiane Genoud, già amministratrice unica, ora presidente; Luciano Galvanone, da Sessa in Lugano, membro; entrambi con firma individuale.

18 aprile 1980

Wamatet S.A., in Grancia (nuova iscrizione). Data dello statuto: 16. 4. 1980. Scopo: compravendita, rappresentanza, importazione, esportazione e montaggio di pezzi di ricambio per elettrodomestici componenti per la produzione di elettrodomestici. La società può partecipare ad altre ditte. Capitale: fr. 100.000, diviso in 100 azioni nominative da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC e FUCT. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti per lettera raccomandata. Amministrazione da 1 a 5 membri, attualmente da: Donald Basan, da Weggis in Buochs, presidente; Renato Zurmühle, da Vitznau in Bellinzona, segretario; Jörg Fopp, da Davos in Feusisberg, membro, e Giovanni Boffetta, di nazionalità italiana in Torino (I), membro; tutti con firma collettiva a due.

18 aprile 1980

Nanscha Transport SA, in Ponte Tresa, via Lungolago (nuova iscrizione). Data dello statuto: 17. 4. 1980. Scopo: trasporti internazionali in genere, operazioni doganali di esportazione, importazione e transito nonché mandati amministrativi, contabili e interventi fiduciari. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione da 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è: Angelo Manea, da Pregassona in Canobbio.

Ufficio di Mendrisio

18 aprile 1980

Smetco S.A., in Chiasso, l'importazione, l'esportazione di materiali diversi, ecc. (FUSC del 21. 2. 1978, n. 43, p. 542). Modifica statuti: 16. 4. 1980. Aumento capitale sociale da fr. 100.000 a fr. 150.000, mediante aumento del valore nominale delle attuali 50 azioni al portatore da fr. 2000 a fr. 3000 cadauna. Attualmente il capitale sociale è di fr. 150.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 3000 cadauna, interamente liberate.

18 aprile 1980

Società Anonima Zürcher e Co, in Chiasso, ripresa e continuazione con assunzione di attivo e passivo della azienda di spedizioni, ecc. (FUSC del 3. 4. 1980, n. 79, p. 1098). Luigi Testa, da ed in Vacallo, e Sandro Realini, da ed in Coldrerio; sono stati nominati procuratori, con firma collettiva a due con il direttore o membro del consiglio di amministrazione.

18 aprile 1980

Carex S.A., in Morbio Inferiore, la fabbricazione, il montaggio, l'acquisto e la vendita di orologi, ecc. (FUSC del 23. 3. 1977, n. 69, p. 953). Modifica statuti: 15. 4. 1980 su punti non soggetti a pubblicazione. Jean-Pierre Vuillier, dimissionario, non è più amministratore unico; la sua firma è estinta. Il nuovo consiglio di amministrazione è ora così composto: Melanie Villorini, da Sion e Ayent in Chiasso, presidente; Jean-Pierre Vuillier, da Denens in Vacallo, vice-presidente, e Bruno Colnaghi, cittadino italiano in Brenta (I), membro. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente del consiglio di amministrazione.

18 avril 1980

Ing. Ugo Buzzi e Co, in Chiasso. Ugo Buzzi, da ed in Arzo; Elis Mantovani, cittadino italiano in Cadempino, e Antonio Meier, da Willisau-Stadt in Agno, hanno costituito sotto questa ragione sociale una società in nome collettivo con inizio 1. 5. 1980. Progettazioni, costruzioni e consulenze tecniche nel campo della meccanica ed elettronica. La società sarà vincolata dalla firma collettiva a due soci. Via R. Simen 16, 6830 Chiasso.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau de Cully (district de Lavaux)

18 avril 1980

Sam-Sport S.A., à Lutry. Nouvelle société anonyme selon statuts du 31 mars 1980. But: représentation et vente d'articles de sport. Capital: fr. 51 000, libéré à concurrence de fr. 20 400; divisé en 51 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Yves Marchand, de Delémont, à Lausanne, est président; Yves Steinmann, de Bâle-Ville, à Bienne, est secrétaire, et François Aumas, de et à Jussy, est membre. Signature collective à deux des administrateurs. Adresse: route de Lavaux 425.

Bureau de Lausanne

Rectification

Alfred Boreard et fils S.A., à Renens, installations de chauffages centraux (FOSC du 23. 4. 1980, p. 1336). Ronald Boreard et non «Roland» est administrateur.

17 avril 1980

Getra S.A., à Lausanne, commerce et fabrication d'appareils dans le domaine du cinéma et de la télévision (FOSC du 7. 6. 1979, p. 1818). Statuts modifiés le 11 avril 1980. Nouvelle raison sociale: **TSD-Technical selling department S.A.** Nouveau but: commerce d'appareils et instruments dans le domaine du cinéma et de la télévision, appareils électroniques et électriques, outillages coupants et équipements pour machines-outils.

18 avril 1980

Signaux et Automatique S.A., succursale de Lausanne (FOSC du 13. 6. 1979, p. 1894), avec siège principal à Berne. La signature d'Ernst Sulzer est radiée. Le sous-directeur Jean-Claude Olivier est nommé directeur et continue à signer collectivement à deux.

18 avril 1980

Distem S.A., à Pully, vente et représentation d'appareils électroniques pour la distribution du pétrole (FOSC du 9. 4. 1974, p. 956). Nouvelle adresse: chemin de la Fontanetta 9, chez Louis Jonquière.

18 avril 1980

Entreprise Georges Dentan S.A., à Lausanne, étanchéité et asphalage (FOSC du 2. 4. 1980, p. 1081). Philippe Joseph (président et délégué inscrit) est actuellement seul administrateur avec signature individuelle.

18 avril 1980

Organix S.A., à Lausanne, activités dans le domaine de la chimie (FOSC du 31. 5. 1977, p. 1779). Le capital de fr. 50 000 est actuellement entièrement libéré.

18 avril 1980

Air-Soleil C.S.A., à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 24. 11. 1975, p. 3120). Friedrich Maerky n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Bruno Müller, de Bremgarten, à Areuse, commune de Boudry. Nouvelle adresse: avenue de la Gare 26, chez Bernard Nicod S.A.

18 avril 1980

Medelco, à Lausanne, société anonyme, représentation et commerce de matériel électronique et industriel (FOSC du 6. 6. 1979, p. 1807). André Baumgartner n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvelle administratrice avec signature collective à deux: Martine Bénédicte, de Chavannes-près-Renens, à Lausanne.

18 avril 1980

Panoramie S.A., à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 18. 4. 1980, p. 1274). Jacques Zumstein n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Peter Jost, de Berne, à Worb. Nouvelle adresse: rue D' César-Roux 16, chez Agence Furer Lausanne.

18 avril 1980

Drai et Mathien, à Lausanne, société en nom collectif, fabrication de flûtes alimentaires (FOSC du 6. 9. 1979, p. 2868). Par suite du transfert de son siège à Saint-Sulpice (FOSC du 10. 4. 1980, p. 1154), la raison sociale est radiée d'office du registre de Lausanne.

18 avril 1980

Artesa S.A., à Renens, commerce de machines et outils (FOSC du 4. 4. 1978, p. 1016). Par suite du transfert de son siège à Loney (FOSC du 18. 3. 1980, p. 887), la raison sociale est radiée d'office du registre de Lausanne.

Bureau de Morges

Rectification

Luna S.à.r.l., à Morges (FOSC du 21. 4. 1980, n° 92, p. 1303). Raison sociale exacte: **Luna S.à.r.l.**

15 avril 1980

Reinhold Hentschel, à Morges, achat et distribution d'installations d'épurations d'air et accessoires, importation d'articles divers (FOSC du 4. 5. 1979, p. 1446). La maison modifie sa raison sociale en: **Erach, Reinhold Hentschel**. Elle modifie également son genre d'affaires qui sera dorénavant: achat et distribution d'installations pour l'hygiène et l'environnement; importation et exportation d'articles divers.

15 avril 1980

Multimat S.A., précédemment à Corcelles-près-Payerne, société anonyme (FOSC du 12. 12. 1978, p. 3834). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 1^{er} avril 1980, la société a décidé de transférer son siège social à Echandens. Les statuts originaux du 30. 9. 1975 ont été modifiés en conséquence le 1^{er} avril 1980. But: achat, vente importation, exportation, diffusion, représentation de tous produits manufacturés; exploitation d'une auto-école. Capital social: fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libéré. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres, composé de: Jacques Nello Guinand, des Brenets, actuellement à Echandens, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: route du Château 10.

15 avril 1980

Igeco S.A., à Etoy, fabrication, vente, transport et montage d'éléments préfabriqués en béton, etc. (FOSC du 5. 9. 1978, p. 2770). Les administrateurs César Tacchini et Peter Schibler ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. Jean Perrin (inscrit comme directeur) devient fondé de pouvoirs, avec signature collective à deux. Le fondé de pouvoirs Otto Bisaz a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Le conseil d'administration se compose actuellement de: Vincent Losinger, de et à Berne, président (nouveau); Peter Kindler, administrateur-délégué (inscrit); Alfred Hölzli, administrateur-secrétaire (inscrit); et Jean Brocard, d'Ardon, à Berne, administrateur (nouveau). Les administrateurs engagent la société par leur signature individuelle. Les pouvoirs de l'administrateur Alfred Hölzli sont modifiés en conséquence.

15 avril 1980

Eau Minérale-Service S.A., à Ecublens, achat, vente, distribution et représentation d'eaux minérales et de toutes boissons alcoolisées ou non (FOSC du 18. 4. 1975, p. 1020). L'unique administrateur Giorgio Guggiari a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Le conseil d'administration se compose actuellement de: Urs Wutrich, de et à Thoun, président, et Jean-Pierre Visio, de et à Veytaux, membre. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

15 avril 1980

Alfred Aubort S.A., précédemment à Renens (FOSC du 20. 10. 1976, p. 2971). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 11 mars 1980, la société a décidé de transférer son siège social à Bussigny-près-Lausanne. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Les statuts originaux portent la date du 6. 11. 1968, modifiés en dernier lieu le 11. 3. 1980. But: installations sanitaires et chauffages, révision, entretien des compteurs d'eau, centre équestre, pension, location, accessoires pour sport équestre, etc. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libéré. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres, composé de: Alfred Aubort, de Montreux-Planches, à Renens, administrateur unique, avec signature individuelle. Le fondé de procuration Charles Roulet est décédé; ses pouvoirs sont éteints. Adresse: chemin du Vallon 5.

15 avril 1980

Usgo SA, succursale de Bussigny, succursale de Bussigny-près-Lausanne, entreprise de commerce de gros avec toutes les installations, etc. (FOSC du 4. 2. 1980, p. 386), avec siège principal à Olten. La signature de Hans-Ruedi Bachmann, directeur, est radiée. Signature collective à deux est conférée à Walter Ulrich, dont la procuration est éteinte. Procuration collective à deux est conférée à Bernhard Salamin, de St-Luc, à Muraz.

15 avril 1980

Luini S.A., à Tolochenaz, entreprise de travaux publics, routes, bâtiments, carrelages, gypserie et peinture, etc. (FOSC du 24. 9. 1979, p. 3041). L'administrateur Alain Bosset a démissionné; ses pouvoirs sont éteints.

15 avril 1980

Luini S.A., succursale de Morges, succursale de Morges, entreprise de travaux publics et privés, etc. (FOSC du 24. 9. 1979, p. 3041), avec siège principal à Tolochenaz. L'administrateur Alain Bosset a démissionné; ses pouvoirs sont éteints.

15 avril 1980

Gummi Maag AG, succursale d'Ecublens, fabrication de joints de tout genre, découpage de joints, réparation et vulcanisation d'articles de caoutchouc, commerce de produits de caoutchouc et de matières similaires (FOSC du 26. 11. 1979, p. 3725), société anonyme avec siège principal à Dübendorf. Max Streuli, directeur (inscrit), est en outre administrateur-délégué, avec signature collective à deux. Peter Flubacher et Alfred Gübler (inscrits comme sous-directeurs) ont été nommés directeurs-députés, avec signature collective à deux; Martin Ott (inscrit comme fondé de procuration) a été nommé sous-directeur avec signature collective à deux limitée à la succursale; Max Böhler, de Rüschlikon, à Bussigny-près-Lausanne, a été nommé fondé de pouvoirs avec signature collective à deux limitée à la succursale.

15 avril 1980

Pellegrino S.A., à Morges, entreprise de maçonnerie, génie civil et travaux publics (FOSC du 18. 4. 1979, p. 1210). Le capital social de fr. 400 000 est actuellement entièrement libéré, par compensation de créances.

17 avril 1980

Somatel S.A., à Chavannes-près-Renens, conseiller et représenter les sociétés industrielles suisses et étrangères, notamment au Moyen-Orient, etc. (FOSC du 31. 8. 1977, p. 2841). L'administrateur Claude Chappuis a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Nouvel administrateur: Philippe Sulmoni, de Pédinate, à Cugy, avec signature collective à deux.

Bureau de Nyon

17 avril 1980

Scheri & Cie, à Commaugny. Nouvelle société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} avril 1980. Associés: Ernst Scheri, de Radelingen, à Commaugny, et Christian Pidoux, de et à Genève. But: importation et exportation de tous produits manufacturés ou non. Adresse: chemin Taponnet 5.

18 avril 1980

Société immobilière Orionis 1 S.A., à Nyon, affaires immobilières société anonyme (FOSC du 9. 11. 1978, p. 3473). La société est dissoute depuis le 14 avril 1980. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Société immobilière Orionis 1 S.A. en liquidation**, par Yves Rytz, de La Rippe, à Givrins, nommé liquidateur avec signature individuelle. Les pouvoirs de l'administrateur Fiorenzo Perucchi sont éteints et la signature du fondé de procuration Daniele Donelli est radiée.

18 avril 1980

Société immobilière Orionis 2 S.A., à Nyon, affaires immobilières, société anonyme (FOSC du 9. 11. 1978, p. 3473). La société est dissoute depuis le 14 avril 1980. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Société immobilière Orionis 2 S.A. en liquidation**, par Yves Rytz, de La Rippe, à Givrins, nommé liquidateur avec signature individuelle. Les pouvoirs de l'administrateur Fiorenzo Perucchi sont éteints et la signature du fondé de procuration Daniele Donelli est radiée.

18 avril 1980

Société immobilière Orionis 3 S.A., à Nyon, affaires immobilières, société anonyme (FOSC du 9. 11. 1978, p. 3473). La société est dissoute depuis le 14 avril 1980. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Société immobilière Orionis 3 S.A. en liquidation**, par Yves Rytz, de La Rippe, à Givrins, nommé liquidateur avec signature individuelle. Les pouvoirs de l'administrateur Fiorenzo Perucchi sont éteints et la signature du fondé de procuration Daniele Donelli est radiée.

18 avril 1980

Société immobilière Orionis 4 S.A., à Nyon, affaires immobilières, société anonyme (FOSC du 9. 11. 1978, p. 3473). La société est dissoute depuis le 14 avril 1980. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Société immobilière Orionis 4 S.A. en liquidation**, par Yves Rytz, de La Rippe, à Givrins,

nommé liquidateur avec signature individuelle. Les pouvoirs de l'administrateur Fiorenzo Perucchi sont éteints et la signature du fondé de procuration Daniele Donelli est radiée.

18 avril 1980

Société immobilière Orionis 5 S.A., à Nyon, affaires immobilières, société anonyme (FOSC du 9. 11. 1978, p. 3473). La société est dissoute depuis le 14 avril 1980. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Société immobilière Orionis 5 S.A. en liquidation**, par Yves Rytz, de La Rippe, à Givrins, nommé liquidateur avec signature individuelle. Les pouvoirs de l'administrateur Fiorenzo Perucchi sont éteints et la signature du fondé de procuration Daniele Donelli est radiée.

18 avril 1980

Mme Esther Gut, à Commaugny, café-restaurant à l'enseigne «Au Guillaume-Tell» (FOSC du 3. 1. 1977, p. 6). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce.

Bureau de Rolle

18 avril 1980

Tefinas S.A., à Rolle, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 15 avril 1980. But: développement de toutes recherches techniques dans l'informatique, l'actuariat, l'énergie et l'océanographie. Capital social: fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur, entièrement libérées. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Claude Durgniat, d'Ormont-Dessous, à Rolle, président; Yvan Durgniat, d'Ormont-Dessous, à Rolle, vice-président; Anne Durgniat, d'Ormont-Dessous, à Lausanne, trésorière; Nicole Durgniat, d'Ormont-Dessous, à Rolle, secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle du président et la signature collective à deux du président avec un autre membre du conseil. Adresse: chemin du Maupas 9.

Bureau de Vevey

18 avril 1980

P. Berger, Mme L. Klecklin successeur, à Vevey (FOSC du 14. 11. 1969, p. 2629), articles souvenirs, ménagers, etc. Raison radiée par suite de cessation de commerce.

18 avril 1980

Degrémont S.A., à Vevey, société anonyme (FOSC du 17. 4. 1978, p. 1178), traitement des eaux, etc. Alexandre Rasconi, actuellement à Lausanne, est sous-directeur avec signature collective à deux; sa procuration est radiée.

18 avril 1980

Société immobilière La Tour St-Georges, à Montreux, société anonyme (FOSC du 29. 11. 1976, p. 3416), affaires immobilières. Pascal Pittet, de Villars-le-Terrier, à Montreux, est seul administrateur signant individuellement. Il remplace Michel Pittet, démissionnaire, qui est radié et dont les pouvoirs sont éteints. Bureau de la société: rue du Théâtre 3, chez le notaire Pascal Pittet.

Bureau d'Yverdon

18 avril 1980

Banque Vaudoise de Crédit, succursale à Yverdon, société coopérative (FOSC du 30. 1. 1980, p. 338), avec siège social à Lausanne. La procuration de Willy Knuchel est éteinte.

18 avril 1980

A. Leuba, Galvanoplastie, à Yverdon, route de Yverdon 4. Titulaire: Armand Leuba, de Chavannes-le-Chêne, à Yverdon. Atelier de galvanoplastie.

Wallis - Valais - Vallesse

Büro Brig

18. April 1980

Rosa Almendinger, in St. Niklaus. Inhaberin dieser Firma ist mit Zustimmung ihres Ehemannes Rosa Almendinger, von Hohen, in St. Niklaus. Betrieb des Hotels und Restaurants Bergfreund und eines Lebensmittelgeschäftes. Geschäftsadresse: Herbringen.

18. April 1980

Leo Bumann, in Saas Grund. Inhaber dieser Firma ist Leo Bummann, von Saas Fee, in Saas Grund. Betrieb der Pension Azalea; Betrieb eines Sanitärinstallationsgeschäftes. Geschäftsadresse: Haus Azalea.

18. April 1980

Schibahn AG Blatten-Belalp-Aletsch, in Naters (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1979, S. 3886). Das Aktienkapital von Fr. 5 100 000, eingeteilt in 10 200 Inhaberaktien zu Fr. 500, ist jetzt voll einbezahlt.

18. April 1980

Peter Biner, in Zermatt. Verkauf von Kaffee und Tee (SHAB Nr. 277 vom 27. 11. 1964, S. 3570). Infolge Aufgabe des Geschäftes ist diese Firma erloschen.

Bureau de St-Maurice

18 avril 1980

LMC SA, à Monthey, machines de chantier, etc. (FOSC du 22. 3. 1979, p. 909). Statuts modifiés le 15. 4. 1980. Capital porté de fr. 100 000 à fr. 300 000, par émission de 200 actions de fr. 1000 au porteur, entièrement libérées. Capital actuel, entièrement versé: fr. 300 000, en 300 actions de fr. 1000 au porteur.

18 avril 1980

Caisse Raiffeisen de Mex, à Mex, société coopérative (FOSC du 19. 8. 1974, p. 2271). Radiation du secrétaire démissionnaire Eugène Gex et de sa signature. Nouveau secrétaire: Michel Gallay, de Masongex, à Mex. Signatures collectives à deux des président, vice-président, secrétaire et gérant.

18 avril 1980

Hélène Newport, à Bagnes, bar, dancing (FOSC du 12. 9. 1979, p. 2929). Radiation d'office après clôture de la faillite.

Bureau de Sion

17 avril 1980

Gillioz et Bitschnau, Modern Photography, à St-Léonard, en faillite (FOSC du 2. 4. 1980, n° 78, p. 1082), société en nom collectif. La procédure de faillite étant close, cette raison sociale est radiée.

17 avril 1980

Aquatéchnique Sierre S.A., à Sierre (FOSC du 29. 8. 1978, n° 201, p. 2697), en faillite, société anonyme. La procédure de faillite étant close, cette raison sociale est radiée.

17 avril 1980

Garage Central, Pierre-Alain Gafner, à Montana-Verma, commune de Montana (FOSC du 1. 2. 1977, n° 26, p. 334). Par jugement du 24 mars 1980, le titulaire a été déclaré en état de faillite. La procédure de faillite étant clôturée, cette raison sociale est radiée.

18 avril 1980

Promo-Constructions S.A., à Randogne, acquisition, vente d'immeubles (FOSC du 15. 8. 1969, n° 189, p. 1884). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 31 mars 1980, la société a décidé de transférer son siège social à Sion. Les statuts ont été modifiés en conséquence ainsi que sur d'autres points non soumis à publication. Walter Gossweiler, de et à Dübendorf, a été nommé membre du conseil d'administration et président. Denis Cordonier, jusqu'ici administrateur unique, devient secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Domicile: c/o Paul Lorenz, architecte, Blancherie 23, 1950 Sion.

18 avril 1980

Boutique Charmy's S.A., à Sion, boutique de mode (FOSC du 2. 5. 1979, n° 101, p. 1411). Miralda Bianco, présidente, a démissionné; sa signature est radiée. Georges Bianco, administrateur, sans signature, a démissionné. Jacqueline Viglino, jusqu'ici vice-présidente, devient présidente; Michel Schmid, de Grenchols, à Sion, a été nommé vice-président. La société est engagée par la signature collective à deux de la présidente et du vice-président.

18 avril 1980

Daria Crans S.A., à Crans, commune de Chermignon (FOSC du 10. 10. 1972, n° 238, p. 2624). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Sion, par suite de transfert du siège de la société à Genève (FOSC du 14. 3. 1978, p. 787).

18 avril 1980

Jean-Pierre Rivara S.A., à Sierre (FOSC du 16. 3. 1979, n° 63, p. 838). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Sion, par suite de transfert du siège de la société à Genève.

18 avril 1980

Caisse Raiffeisen de St-Léonard, à St-Léonard (FOSC du 13. 5. 1974, n° 110, p. 1315). Marcel Tamini, secrétaire, a démissionné; sa signature est radiée. Henri Constantin, de Nax, à St-Léonard, membre inscrit, devient secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président, du secrétaire et du gérant.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau du Locle

18 avril 1980

Société de Banque Suisse, succursale au Locle (FOSC du 12. 2. 1979, n° 59, p. 782), société anonyme avec siège social à Bâle. Les signatures de Karl Obrecht, 2^e vice-président du conseil d'administration; Alfred Matter et Heinrich Stockmann sont radiées. Sont habilités à signer collectivement à deux pour l'ensemble de la société: Franz Luterbacher, 2^e vice-président du conseil d'administration, de Lohn SO, à Zumikon, et Francis Christe, de Bâle et Vendlincourt, à Aesch BL.

Bureau de Neuchâtel

18 avril 1980

Rémy Perret et fils, au Landeron, ferblanterie, appareillage et installations sanitaires (FOSC du 1. 2. 1973, n° 26, p. 320). La société est dissoute. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par la société anonyme «R. Perret S.A.», ci-après inscrite.

18 avril 1980

R. Perret S.A., au Landeron. Suivant acte authentique et statuts du 16. 4. 1980, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'une entreprise d'installations sanitaires et de ferblanterie. La société peut acquérir des immeubles, participer à d'autres entreprises, acquérir ou fonder des entreprises visant un but identique ou analogue. Le capital social est de fr. 75 000, divisé en 75 actions de fr. 1 000 chacune nominatives, entièrement libérées. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de la société en nom collectif «Rémy Perret et fils», au Landeron, selon bilan au 31. 12. 1979, accusant un actif de fr. 141 247,70 et un passif de fr. 107 247,70, soit un actif net de fr. 34 000. Ledit apport a été accepté pour le prix de fr. 34 000, contre remise aux apporteurs de 34 actions nominatives de fr. 1 000. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de Remy-Alfred Perret, président, et Raymond-Willy Perret, secrétaire, tous deux de La Sagne, au Landeron, avec signature individuelle. Rue de la Gare 6.

18 avril 1980

Société de Banque Suisse, succursale de Neuchâtel (FOSC du 14. 5. 1979, n° 111, p. 1563), société anonyme avec siège principal à Bâle. Les signatures de Karl Obrecht, 1^{er} vice-président; Alfred Matter et Heinrich Stockmann sont radiées. Franz Luterbacher, de Lohn, à Zumikon, est nommé 1^{er} vice-président, et Francis Christe, de Bâle, à Aesch; tous deux avec signature collective à deux.

18 avril 1980

Denis Robert, à Neuchâtel, installations électriques et téléphoniques (FOSC du 30. 12. 1969, n° 303, p. 2982). Par jugement du 17. 4. 1980, le président du Tribunal civil du district de Neuchâtel a déclaré le titulaire en état de faillite.

18 avril 1980

André Paux, à Neuchâtel, exploitation d'un magasin de tabacs et journaux en faillite (FOSC du 3. 1. 1980, n° 1, p. 6). La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

Genève - Genève - Ginevra

17 avril 1980

Grand-Garage du Rond-Point, G. Figeat & A. Tommasi, à Genève, société en nom collectif (FOSC du 26. 1. 1962, p. 271). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Grand-Garage du Rond-Point, G. Figeat & A. Tommasi**, en liquidation. Liquidateur: l'associé Gérard Figeat, avec signature individuelle. L'associé Albino Tommasi n'exerce plus la signature sociale. Adresse: 14, rue de Saint-Jean, chez Gérard Figeat.

17 avril 1980

Grand-Garage du Rond-Point, G. Cerino, à Genève. Chef de la maison: Guido Cerino, d'Italie, à Genève. Garage, station-service; vente de voitures neuves. 5-7, rue des Sources.

17 avril 1980

Bureau d'assurance Henri Borrioli, à Genève (FOSC du 18. 10. 1977, p. 3334). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

17 avril 1980

Au Plaisir de Lire, Annik Bounous, à Genève. Chef de la maison: Annik Bounous, de Carouge, à Lancy. Librairie. 5, boulevard de Saint-Georges.

17 avril 1980

Les Films de l'Oiseau de pierre, A. Freivogel, à Lancy. Chef de la maison: Alain Freivogel, de Genève, à Lancy. Production de films; courtage publicitaire notamment dans le domaine cinématographique. Grand-Lancy. 14, chemin de Claire-Vue.

17 avril 1980

Frepin, Freivogel, à Lancy. Chef de la maison: Alain Freivogel, de Genève, à Lancy. Gypserie-peinture, pose de papiers-peints, décoration et agencements d'intérieurs. Grand-Lancy. 14, chemin de Claire-Vue.

17 avril 1980

«Plani-Constructions» Gilbert Loretto, à Genève, bureau d'études pour la planification de chantiers (FOSC du 12. 1. 1977, p. 112). Adjonction à l'objet: analyse et programmation sur ordinateurs. Le chef de la maison est maintenant domicilié à Genève.

17 avril 1980

«Ives» G. Loretto, à Genève, importation, représentation et commerce de tous produits (FOSC du 12. 1. 1977, p. 112). Le chef de la maison est maintenant domicilié à Genève.

17 avril 1980

La Petite Boutique, J. et D. Hartmann, à Genève, commerce de vêtements, société en nom collectif (FOSC du 21. 11. 1978, p. 3598). La société n'exploite plus la librairie, 5, boulevard de Saint-Georges.

17 avril 1980

Pharmacie Servette-Ecole, M. Massard et Cie, à Genève, société en commandite (FOSC du 26. 9. 1975, p. 2609). Maurice Massard, décédé, n'est plus associé indéfiniment responsable. La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée. Actif et passif repris par la société en nom collectif «Pharmacie Servette-Ecole, Ch. Massard & Cie», à Genève.

17 avril 1980

Pharmacie Servette-Ecole, Ch. Massard et Cie, à Genève, société en nom collectif qui a commencé le 12. 9. 1979. Associés: Christine Massard, Françoise Massard, Jacques Massard, tous trois de et à Genève, et Hélène Vuchot, de Genève, à Châtou (F). Les associés Françoise Massard, Jacques Massard et Hélène Vuchot n'exercent pas la signature sociale. Pharmacie à l'enseigne «Servette Ecoles». Reprise de l'actif et du passif de la société en commandite «Pharmacie Servette-Ecole, M. Massard et Cie», à Genève. 88, rue de la Servette.

17 avril 1980

M. Records, Th. et Ch. Mauley, à Genève, édition et productions musicales, etc., société en nom collectif (FOSC du 24. 5. 1978, p. 1637). Nouvelle adresse: 13, rue Maunoir.

17 avril 1980

Manuel Munoz, à Genève, café-restaurant (FOSC du 8. 2. 1980, p. 443). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance du 24. 4. 1980.

17 avril 1980

IDG, L. Negre, à Genève, importation, diffusion et représentation de tous produits de consommation (FOSC du 27. 3. 1979, p. 959). Nouvelle adresse: 11, rue Sillem.

17 avril 1980

Céleste Hélène Viano, à Vernier, café-restaurant (FOSC du 30. 3. 1973, p. 852). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

17 avril 1980

Mme C. Vidal, à Genève. Chef de la maison: Cosette Vidal, de L'Abergement, à Coligny. Commerce de vêtements prêt-à-porter, de chaussures et d'articles de maroquinerie à l'enseigne «Amica». 3, rue Ctard.

17 avril 1980

Autotourisme Léman SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Statuts du 15. 4. 1980. But: agence de voyages, de tourisme et de transports, ainsi que location de véhicules automobiles. Capital: fr. 50 000, entièrement versé; divisé en 50 actions de fr. 1 000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Marcel Neri, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 13, rue de Fribourg.

17 avril 1980

Gemine Distribution SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Statuts du 3. 4. 1980. But: achat, vente de bijoux et pierres précieuses ainsi que recherche des ressources minières dans le domaine des pierres précieuses. Capital: fr. 300 000, entièrement versé; divisé en 300 actions de fr. 1 000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Albano Bochatay, de et à Genève, président et délégué, et Edouard Favre, de et à Genève, secrétaire. Signature: individuelle d'Albano Bochatay et collective à deux d'Edmond Favre. Adresse: 68, rue du Rhône.

17 avril 1980

Hydrocom SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Statuts du 3. 4. 1980. But: commercialisation de produits pétroliers et de leurs dérivés. Capital: fr. 50 000, entièrement versé; divisé en 50 actions de fr. 1 000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Aloys Moser, de Hitzkirch, à Fribourg, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 7, place de la Fusterie, chez Max. P. Moser, avocat.

17 avril 1980

Logibax Services SA, à Chêne-Bougeries, nouvelle société anonyme. Statuts du 16. 4. 1980. But: maintenance des produits de l'informatique. Capital: fr. 100 000, versé à concurrence de fr. 20 000, divisé en 100 actions de fr. 1 000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Josef Hiedeg, de Genève, à Chêne-Bougeries, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 27-29, avenue de l'Ermitage.

17 avril 1980

Polymega Holding SA, à Fribourg (FOSC du 5. 10. 1979, p. 3155). Nouveau siège: Genève. Statuts originaires du 25. 9. 1979. Nouveaux statuts du 1. 4. 1980. But: achat, vente et gestion de participations à toutes entreprises qui fabriquent et commercialisent des machines électroniques ou qui détiennent des brevets dans le domaine électronique et technique; accessoirement, achat, vente, importation, exportation, courtage et représentation de tous produits. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000, par l'élévation de la valeur nominale des 50 actions de fr. 1 000 à fr. 2 000. Capital: fr. 100 000, versé à concurrence de fr. 50 000; divisé en 50 actions de fr. 2 000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Frank Olivier Hay, de Chêne-Bougeries, à Troinex, administrateur unique avec signature individuelle. Norbert Reusser n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Signature individuelle a été conférée à Elio Ciolini, d'Italie, à Lancy, directeur. Adresse: 39, rue Rothschild.

17 avril 1980

Spanor SA, à Carouge, produits chimiques (FOSC du 12. 10. 1979, p. 3234). La société est dissoute sans liquidation, au sens de l'art. 748 CO, par le fait que la société «Expanscience SA», à Carouge, en reprend l'actif et le passif.

17 avril 1980

Expanscience SA, à Carouge, produits de parfumerie (FOSC du 12. 10. 1979, p. 3234). Reprise de l'actif et du passif de la société «Spanor SA», à Carouge, dont elle est propriétaire de toutes les actions.

17 avril 1980

Aveline SA, à Genève, commerce d'articles de mode féminine (FOSC du 6. 2. 1980, p. 415). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 28. 3. 1980.

17 avril 1980

Alain Delon Diffusion SA, à Genève, commercialisation et distribution de parfums (FOSC du 15. 1. 1980, p. 152). Le capital de fr. 2 000 000 est maintenant entièrement versé. Statuts modifiés le 10. 4. 1980.

17 avril 1980

Distrior SA, à Bellevue, commerce de briquets (FOSC du 21. 2. 1980, p. 592). Jacques Riond n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Eric Bergner, de Kôniz, à Chêne-Bougeries, président; Pierre Portas, de Thônex, à Coppet, vice-président, et Jean-Jacques Wyler, de Genève, à Vandœuvre, secrétaire; lesquels signent collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Eric Hale-Woods, de Grande-Bretagne, à Bôle, directeur. Hans Baumann, jusqu'ici directeur, nommé directeur adjoint, continue à signer collectivement à deux.

17 avril 1980

Losag SA Entreprise Générale, succursale à Genève (FOSC du 22. 5. 1978, p. 1603). Entreprise ayant son siège à Berne. Nouveau siège de la succursale: Carouge. Adresse: 23, rue Jacques-Groselin. Les pouvoirs de Peter Schibler sont radiés. Vinzenz Losinger, de et à Berne, membre et président du conseil d'administration, signe individuellement. Signature individuelle, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Jean-Jacques Brocard, d'Ardon, à Berne, membre du conseil d'administration. Charles de Graffenried, de et à Berne, membre du conseil d'administration, signe collectivement à deux. Devi Vianu est maintenant originaire de Duillier.

17 avril 1980

Profil conseils en personnel SA, succursale à Genève (FOSC du 28. 3. 1980, p. 1018), entreprise ayant son siège à Lausanne. Nouvelle raison de commerce de la société et de la succursale: **Ideal job conseils en personnel SA (Ideal Job Personalberatung AG)**. Les pouvoirs de Paul-Roger Meyer sont radiés.

17 avril 1980

Sofincontal SA, à Genève, opérations financières (FOSC du 14. 3. 1980, p. 847). Les pouvoirs de David Svirsky sont radiés. Signature collective à deux, sauf avec Augustin Litvak, Roberto Klein et Leslie Sklan, a été conférée à Shmuel Cohen, d'Israël, à Genève; les pouvoirs des trois premiers sont modifiés dans ce sens.

17 avril 1980

Soffor SA, à Genève, participations (FOSC du 27. 5. 1977, p. 1751). Claude Claudet, Jacques Riond et Pierre Spreter ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Eric Bergner, de Kôniz, à Chêne-Bougeries, président; Pierre Portas, de Thônex, à Coppet, vice-président, et Jean-Jacques Wyler, de Genève, à Vandœuvre, secrétaire; lesquels signent collectivement à deux.

17 avril 1980

Société Bancaire Barclays (Suisse) SA, à Genève (FOSC du 12. 2. 1980, p. 483). Marcel Nicole et Robert Lambert ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Solly Lawi, jusqu'ici directeur adjoint, a été nommé directeur; il continue à signer collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Dominique Schucani, nommé sous-directeur; sa procuration est radiée.

17 avril 1980

Bertoglia SA, à Genève, commerce de tous produits, etc. (FOSC du 1. 11. 1977, p. 3490). Adresse: 6, rue de Saussure, chez Plinio Guscio.

17 avril 1980

Corpopharma SA, à Genève, laboratoires pharmaceutiques, etc. (FOSC du 5. 11. 1979, p. 3494). Le capital de fr. 1 000 000 est maintenant entièrement versé.

17 avril 1980

Fiducior, SA Fiduciaire et de Gestion, à Genève (FOSC du 22. 1. 1980, p. 237). Claude Brechbühl, de Genève, à Chêne-Bougeries, est membre du conseil d'administration avec signature individuelle.

17 avril 1980

Mac Mahon SA, à Genève, cabaret-bar dancing à l'enseigne «Mylords», etc. (FOSC du 19. 3. 1979, p. 863). Nouvelle adresse: 12, route des Acacias, chez «Télé-restaurant» André Curchod.

17 avril 1980

Promintec SA, à Meyrin, utilisation et promotion de programmes d'application dans les domaines de l'informatique (FOSC du 2. 8. 1979, p. 2478). Signature collective à deux a été conférée à Jacques Vaisy, nommé directeur; sa procuration est radiée.

17 avril 1980

Association pour la création de dispositifs thérapeutiques en faveur de toxicomanes, à Genève (FOSC du 2. 10. 1978, p. 3029). André Eggertswyler est maintenant domicilié à Villars-sur-Glâne.

Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

Auflage des öffentlichen Inventars

Das öffentliche Inventar über den Nachlass des am 23. Januar 1980 verstorbenen

Alex George,

geb. 1941, von Niederglatt, Kaufmann, wohnhaft gewesen in Dielsdorf, Südstrasse 5, liegt den Beteiligten bis 31. Mai 1980 bei unserer Amtsstelle zur Einsicht auf.

8157 Dielsdorf, den 24. April 1980

Notariat Dielsdorf

Marken Marques Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum

Office fédéral de la propriété intellectuelle

Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

303125. Hinterlegungsdatum: 22. Oktober 1979.
Mundipharma AG, 4006 Basel. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 180975. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Oktober 1979 an.

Pharmazeutische Produkte. (Int. Kl. 5)

SENOLAX

303126. Hinterlegungsdatum: 24. Oktober 1979.
Prioritätsanspruch: Bundesrepublik Deutschland, 25. April 1979.
Ford-Werke AG, Ottoplatz 2, Köln (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel.

Kraftfahrzeuge und deren Bestandteile. (Int. Kl. 12)

SIERRA

303127. Hinterlegungsdatum: 25. Oktober 1979.
Molat Lagertechnik AG, Dornacherstrasse 13, 4147 Aesch BL. - Fabrikation und Handel.

Lagereinrichtungen, nämlich Regale aus Stahl und Holz. (Int. Kl. 20)

MOLAT

303128. Hinterlegungsdatum: 25. Oktober 1979.
Strebelwerk AG (Usine Strebel S.A.), Industriestrasse 792, 4852 Rothrist. - Fabrikation und Handel.

Regelungen für Heizkessel. (Int. Kl. 9, 11)

RATIOMAT

303129. Hinterlegungsdatum: 25. Oktober 1979.
Beiersdorf Aktiengesellschaft, Unnastrasse 48, Hamburg 20 (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel.

Zahnputzmittel, insbesondere Zahncreme, Haftmittel für dritte Zähne, medizinische und nichtmedizinische Mundpflegemittel, nämlich Mundwässer. (Int. Kl. 3, 5)

CAUSADENT

303130. Hinterlegungsdatum: 26. Oktober 1979.
Tailor Maid (Leicester) Limited, 332, Melton Road, Leicester (Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Bekleidungsstücke einschliesslich Stiefel, Schuhe, Hausschuhe und Sandalen. (Int. Kl. 25)

ESKIMO

303131. Hinterlegungsdatum: 26. Oktober 1979.
Exquisite Form Industries, Inc., 385 Fifth Avenue, New York (New York, USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 178410. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. Oktober 1979 an.

Slips. (Int. Kl. 25)

MAGIC LADY

303132. Hinterlegungsdatum: 26. Oktober 1979.
Sterling-Winthrop Group Limited, Inveresk House, 1, Aldwych, London W.C. 2 (Grossbritannien); Korrespondenzadresse: Winthrop House, 2, St. Mark's Hill, Surbiton (Surrey, Grossbritannien). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 178074. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. Oktober 1979 an.

Medizinische, pharmazeutische und tierärztliche Präparate. (Int. Kl. 5)

SPELDRON

303133. Hinterlegungsdatum: 29. Oktober 1979.
Dr. Spirig AG, pharmazeutische Präparate, im Gauggeleracker 434, 4622 Egerkingen. - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutisches Präparat. (Int. Kl. 5)

ERYTREN

303134. Hinterlegungsdatum: 29. Oktober 1979.
Dr. Spirig AG, pharmazeutische Präparate, im Gauggeleracker 434, 4622 Egerkingen. - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutisches Präparat. (Int. Kl. 5)

OPTICILLIN

303135. Hinterlegungsdatum: 29. Oktober 1979.
Dr. Spirig AG, pharmazeutische Präparate, im Gauggeleracker 434, 4622 Egerkingen. - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutisches Präparat. (Int. Kl. 5)

PENICOL

303136. Date de dépôt: 25 octobre 1979.
Wander S.A. (Wander AG) (Wander Ltd.), Monbijoustrasse 115, 3007 Berne. - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque n° 178116. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 25 octobre 1979.

Produits diététiques, produits chimiques pour la médecine et l'hygiène, drogues pharmaceutiques, désinfectants, préparations pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

CENTROTON

303137. Date de dépôt: 25 octobre 1979.
Wander S.A. (Wander AG) (Wander Ltd.), Monbijoustrasse 115, 3007 Berne. - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque n° 178118. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 25 octobre 1979.

Médicaments, drogues et préparations pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

SULFACOL

303138. Date de dépôt: 26 octobre 1979.
Cooper Laboratories International, Inc., 5 Palo Alto Drive, Palo Alto (Californie, USA). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque n° 178829. Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 26 octobre 1979.

Préparation médicamenteuse liquide contenant de la théophylline et de l'alcool pour le traitement de l'asthme. (Cl. int. 5)

ELIXOPHYLLIN

303139. Date de dépôt: 26 octobre 1979.
Cooper Laboratories International, Inc., 5 Palo Alto Drive, Palo Alto (Californie, USA). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque n° 178830. Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 26 octobre 1979.

Solution colloïdale d'enzyme protéolytique dénaturé pour usage médical. (Cl. int. 5)

PROTAMIDE

303140. Data del deposito: 26 ottobre 1979.
Giovanni Boschetti, 6911 Vezio. - Fabbricazione e commercio.

Intelaiatura per doppi vetri. (Cl. int. 19)

BIGLAS BOSCHETTI

Zusammenstellung der Zwischenbilanzen per 31. März 1980 der Institute des Verbandes schweizerischer Regionalbanken und Sparkassen mit Fr. 100 Millionen Bilanzsumme und mehr
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Tableau des bilans intermédiaires au 31 mars 1980 des membres de l'Union de banques régionales et caisses d'épargne suisses dont le total du bilan dépasse 100 millions de francs
(sans compte de pertes et profits)

(in tausend Franken)																			Aktiven - Actifs																			(en milliers de francs)																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																							
 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|-------------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|---|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|-----------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|---|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|---|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|----------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|-------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|---------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|-------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|----------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|-----|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|-----|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--
--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Bankendebitoren auf Sicht mit Laufzeit über 90 Tage																			Bankendebitoren auf Zeit mit Laufzeit bis zu 90 Tagen																			Wechsel und Geldmarktpapiere																			Rekriptionen und Schecks																			Kontokorrent-Debitoren																			Feste Vorschüsse und Darlehen ohne hypoth. Deckung																			mit hypoth. Deckung																			Hypothekendarlehen an Körpersch.																			Wertpapiere																			Dauermobilien																			Bank- und Liegenschaften																			Sonstige Aktiva																			Nicht bezahltes Kapital																			Bilanzsumme																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																						
Avoirs en banque à vue																			Avoirs en banque à plus de 90 jours d'échéance																			Effets de change et papiers monétaires																			Réceptions et bons du trésor																			Comptes courants débiteurs en blanc																			Comptes courants débiteurs garantis par hypothèques																			Avances et prêts à terme en blanc																			Avances et prêts à terme garantis par hypothèques																			Placements hypothécaires																			Crédits en cpe et prêts à intérêts de droit publ.																			Titres																			Participations permanentes																			Immeubles de la banque																			Autres actifs																			Capital non versé																			Total du bilan																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
1																			2																			3																			4																			5																			6																			7																			8																			9																			10																			11																			12																			13																			14																			15																			16																			17																			18																			19																			20																			21																			22																			23																			24																			25																			26																			27																			28																			29																			30																			31																			32																			33																			34																			35																			36																			37																			38																			39																			40																			41																			42																			43																			44																			45																			46																			47																			48																			49																			50																			51																			52																			53																			54																			55																			56																			57																			58																			59																			60																			61																			62																			63																			64																			65																			66																			67																			68																			69																			70																			71																			72																			73																			74																			75																			76																			77																			78																			79																			80																			81																			82																			83																			84																			85																			86																			87																			88																			89																			90																			91																			92																			93																			94																			95																			96																			97																			98																			99																			100																			101																			102																			103																			104																			105																			106																			107																			108																			109																			110																			111																			112																			113																			114																			115																			116																			117																			118																			119																			120																			121																			122																			123																			124																			125																			126																			127																			128																			129																			130																			131																			132																			133																			134																			135																			136																			137																			138																			139																			140																			141																			142																			143																			144																			145																			146																			147																			148																			149																			150																			151																			152																			153																			154																			155																			156																			157																			158																			159																			160																																																																																																																																																
	161																			162																			163																			164																			165																			166																			167																			168																			169																			170																			171																			172																			173																			174																			175																			176																			177																			178																			179																			180																			181																			182																			183																			184																			185																			186																			187																			188																			189																			190																			191																			192																			193																			194																			195																			196																			197																			198																			199																			200																			201																			202																			203																			204																			205																			206																			207																			208																			209																			210																			211																			212																			213																			214																			215																			216																			217																			218																			219																			220																			221																			222																			223																			224																			225																			226																			227																			228																			229																			230																			231																			232																			233																			234																			235																			236																			237																			238																			239																			240																			241																			242																			243																			244																			245																			246																			247																			248																			249																			250																			251																			252																			253																			254																			255																			256																			257																			258																			259																			260																			261																			262																			263																			264																			265																			266																			267																			268																			269																			270																			271																			272																			273																			274																			275																			276																			277																			278																			279																			280																			281																			282																			283																			284																			285																			286																			287																			288																			289																			290																			291																			292																			293																			294																			295																			296																			297																			298																			299																			300																			301																			302																			303																			304																			305																			306																			307																			308																			309																			310																			311																			312																			313																			314																			315																			316																			317																			318																			319																			320																			321																			322																			323																			324																			325																			326																			327										
								328																			329																			330																			331																			332																			333																			334																			335																			336																			337																			338																			339																			340																			341																			342																			343																			344																			345																			346																			347																			348																			349																			350																			351																			352																			353																			354																			355																			356																			357																			358																			359																			360																			361																			362																			363																			364																			365																			366																			367																			368																			369																			370																			371																			372																			373																			374																			375																			376																			377																			378																			379																			380																			381																			382																			383																			384																			385																			386																			387																			388																			389																			390																			391																			392																			393																			394																			395																			396																			397																			398																			399																			400																			401																			402																			403																			404																			405																			406																			407																			408																			409																			410																			411																			412																			413																			414																			415																			416																			417																			418																			419																			420																			421																			422																			423																			424																			425																			426																			427																			428																			429																			430																			431																			432																			433																			434																			435																			436																			437																			438																			439																			440																			441																			442																			443																			444																			445																			446																			447																			448																			449																			450																			451																			452																			453																			454																			455																			456																			457																			458																			459																			460																			461																			462																			463																			464																			465																			466																			467																			468																			469																			470																			471																			472																			473																			474																			475																			476																			477																			478																			479																			480																			481																			482																			483																			484																			485																			486																			487																			488																			489																			490																			491																			492																			493																			494			
															495																			496																			497																			498																			499																			500																			501																			502																			503																			504																			505																			506																			507																			508																			509																			510																			511																			512																			513																			514																			515																			516																			517																			518																			519																			520																			521																			522																			523																			524																			525																			526																			527																			528																			529																			530																			531																			532																			533																			534																			535																			536																			537																			538																			539																			540																			541																			542																			543																			544																			545																			546																			547																			548																			549																			550																			551																			552																			553																			554																			555																			556																			557																			558																			559																			560																			561																			562																			563																			564																			565																			566																			567																			568																			569																			570																			571																			572																			573																			574																			575																			576																			577																			578																			579																			580																			581																			582																			583																			584																			585																			586																			587																			588																			589																			590																			591																			592																			593																			594																			595																			596																			597																			598																			599																			600																			601																			602																			603																			604																			605																			606																			607																			608																			609																			610																			611																			612																			613																			614																			615																			616																			617																			618																			619																			620																			621																			622																			623																			624																			625																			626																			627																			628																			629																			630																			631																			632																			633																			634																			635																			636																			637																			638																			639																			640																			641																			642																			643																			644																			645																			646																			647																			648																			649																			650																			651																			652																			653																			654																			655																			656																			657																			658																			659																			660															
	661																			662																			663																			664																			665																			666																			667																			668																			669																			670																			671																			672																			673																			674																			675																			676																			677																			678																			679																			680																			681																			682																			683																			684																			685																			686																			687																			688																			689																			690																			691																			692																			693																			694																			695																			696																			697																			698																			699																			700																			701																			702																			703																			704																			705																			706																			707																			708																			709																			710																			711																			712																			713																			714																			715																			716																			717																			718																			719																			720																			721																			722																			723																			724																			725																			726																			727																			728																			729																			730																			731																			732																			733																			734																			735																			736																			737																			738																			739																			740																			741																			742																			743																			744																			745																			746																			747																			748																			749																			750																			751																			752																			753																			754																			755																			756																			757																			758																			759																			760																			761																			762																			763																			764																			765																			766																			767																			768																			769																			770																			771																			772																			773																			774																			775																			776																			777																			778																			779																			780																			781																			782																			783																			784																			785																			786																			787																			788																			789																			790																			791																			792																			793																			794																			795																			796																			797																			798																			799																			800																			801																			802																			803																			804																			805																			806																			807																			808																			809																			810																			811																			812																			813																			814																			815																			816																			817																			818																			819																			820																			821																			822																			823																			824																			825																			826																			827										
								828																			829																			830																			831																			832																			833																			834																			835																			836																			837																			838																			839																			840																			841																			842																			843																			844																			845																			846																			847																			848																			849																			850																			851																			852																			853																			854																			855																			856																			857																			858																			859																			860																			861																			862																			863																			864																			865																			866																			867																			868																			869																			870																			871																			872																			873																			874																			875																			876																			877																			878																			879																			880																			881																			882																			883																			884																			885																			886																			887																			888																			889																			890																			891																			892																			893																			8																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															

Mitglieder - Membres

(In tausend Franken) Passiven - Passifs (en milliers de francs)

	Bankenkonten auf Sicht auf Zeit mit Laufen über 90 Tage	Kreditoren auf Sicht auf Zeit mit Laufen über 90 Tage	Sparkassen auf Zeit mit Laufen über 90 Tage	Depositen- Einlagen- und Anlagehefte	Kassen- obligationen und Kassen- scheine	Obligations- Anleihen	Wandel- anleihen	Pfandbrief- darlehen	Akzente und Eigenwechsel	Hypotheken auf eigenen Liegenschaften	Sonstige Passiven	Kapital	Gesetzliche Reserve	Andere Reserven	Saldo der Gewinn- und Verlust- rechnung	Bilanz- summe
Region Aargau - Région d'Argovie																
1. Allgemeine Aargauische Sparkasse, Aarau	6 006	149 808	35 151	24 769	945 711	184 676	—	14 700	—	—	61 670	42 000	30 300	9 500	453	1 505 244
2. Gewerbebank Baden, Baden	11 207	34 933	16 999	9 228	266 796	45 782	—	82 750	—	—	11 970	24 000	20 100	—	131	640 215
3. Aargauische Hypotheken- & Handelsbank, Brugg	36 419	242 676	135 583	64 788	967 014	337 042	—	240	—	—	79 794	70 000	33 480	41 000	750	2 618 156
4. Hypothekbank Lenzburg, Lenzburg	11 671	76 194	26 547	18 432	338 861	40 497	1 820	119 400	—	—	17 337	23 000	18 480	7 500	—	839 548
5. Bank in Menziken, Menziken	876	31 578	19 594	15 554	202 501	67 214	—	43 300	—	—	18 613	9 000	4 050	7 600	147	420 077
6. Spar- und Leihkasse Oberrhein, Muri	656	13 562	8 430	1 315	71 783	2 465	—	24 250	—	—	5 524	3 000	4 400	—	11	168 385
7. Bank in Reinach, Reinach	1 547	38 103	22 705	8 568	263 091	5 087	—	37 000	—	—	20 901	10 500	3 860	11 900	206	507 240
8. Bank Sulzerthal, Schöftland	5 235	22 590	5 463	2 323	153 544	1 461	—	31 000	—	—	11 896	7 500	3 660	6 300	137	315 774
Region Basel - Région de Bâle																
9. Eigenheim Bank, Basel	92	5 409	3 158	38 568	30 005	29 241	—	39 800	—	—	3 036	7 000	1 500	2 150	63	189 048
10. Sparkasse Basel, Basel	200	10 703	8 158	6 715	391 350	45 748	—	500	—	—	11 030	—	11 900	31 675	58	529 009
11. Basellandschaftliche Hypothekenbank, Liestal	6 979	71 547	42 212	13 994	328 886	124 654	—	113 550	—	—	20 651	35 000	—	13 600	224	1 013 405
Region Ostschweiz - Suisse Orientale																
12. Sparverein «Bînes» Altdorf, Altdorf	1 503	12 756	5 125	342	95 822	4 322	—	18 550	—	—	5 801	4 500	6 500	—	25	173 614
13. Spar- und Leihkasse Wartau-Sevelen, Amdorf	3	10 118	4 800	750	46 657	302	—	17 000	—	—	1 845	3 200	3 435	—	7	103 497
14. Sparkasse Bernegg, Bernegg	1 958	23 957	10 506	6 007	53 611	26 106	—	31 950	—	—	1 738	6 000	5 453	1 470	22	190 874
15. Erparnisanstalt Bültschwil, Bültschwil	1 421	11 960	2 585	1 251	76 307	618	—	12 650	—	—	2 793	4 000	3 703	665	51	143 081
16. Sarganserländer Bank, Flums	2 445	35 700	28 315	3 437	75 504	26 288	—	36 450	—	—	4 691	6 500	8 380	520	28	262 022
17. Bank in Gossau, Gossau	2 838	29 506	21 132	4 285	88 488	17 232	—	28 350	—	—	8 117	7 000	5 800	2 950	88	259 827
18. Kreditanstalt Grabs, Grabs	1 041	9 967	5 616	1 120	53 611	8 173	—	15 700	—	—	2 975	2 500	2 550	1 300	56	124 494
19. Spar- und Leihkasse Kaltbrunn, Kaltbrunn	1 898	9 499	3 005	300	61 332	16 453	—	6 650	—	—	3 601	2 400	3 100	190	17	105 825
20. Spar- und Leihkasse Kirchberg SG, Kirchberg	2 773	5 496	3 005	840	63 504	7 127	—	12 000	—	—	1 373	4 300	1 754	190	18	126 854
21. Bank in Niederuzwil, Niederuzwil	1 782	7 902	9 565	5 230	30 818	41 900	—	7 950	—	—	1 340	3 000	3 900	150	57	162 146
22. St. Gallische Creditanstalt, St. Gallen	7 354	66 065	60 278	24 895	174 628	42 261	—	58 800	—	—	19 479	18 000	6 125	16 425	185	664 072
23. Sparkasse der Administration, St. Gallen	2 498	27 430	42 753	26 194	335 456	18 014	—	16 900	—	—	12 698	15 000	8 285	—	11	278 766
24. Bank vom Lüttelgebiet, Uznach	9 174	95 819	44 101	24 594	324 816	91 645	—	43 000	—	—	13 310	18 000	13 520	8 250	305	847 640
Region Solothurn - Région de Soleure																
25. Bank in Kriegstetten, Kriegstetten	3 016	21 063	680	15 368	99 257	—	—	31 700	—	—	9 462	7 000	4 420	200	40	230 679
26. Spar- und Leihkasse Bucheggberg, Lütswil	4 952	9 884	4 221	32 954	32 954	20 242	—	9 450	—	—	6 345	8 800	2 520	800	14	108 775
27. EKO Hypothek- und Handelsbank, Olten	1 500	52 658	59 771	7 515	311 762	3 961	—	59 800	—	—	28 936	20 000	10 330	1 810	127	266 635
28. Sparkasse der Stadt Solothurn, Solothurn	18 588	74 113	67 264	18 265	187 265	72 501	—	6 500	—	—	8 829	4 000	1 350	—	121	224 652
29. Solothurnische Leihkasse, Solothurn	1 422	34 335	15 547	6 669	18 827	15 029	—	63 800	—	1 400	4 539	21 000	1 450	13 500	124	744 576
Region Westschweiz - Suisse Romande																
31. Banque Jurassienne d'Epargne et de Crédit, Bassecourt	4 027	17 979	1 740	—	137 139	3 295	—	4 500	—	—	3 066	5 000	5 600	—	1 039	205 867
32. Banque d'Epargne et de Prêts de la Broye, Estavayer-le-Lac	376	11 960	8 817	2 000	26 664	5 394	—	14 600	—	—	4 801	5 000	2 450	2 875	62	122 640
33. Crédit Agricole et Industriel de la Broye, Estavayer-le-Lac	1 172	9 878	7 763	5 749	42 462	13 467	—	20 600	—	—	2 181	5 000	5 000	—	36	144 412
34. Cavaillerie du Canton de Fribourg, Fribourg	3 307	9 919	18 083	3 122	54 691	8 831	—	62 000	—	—	6 279	6 000	1 550	3 250	493	233 404
35. Banque Vaudoise de Crédit, Lausanne	5 066	113 886	102 873	40 976	313 555	1 338	—	91 400	—	—	25 741	44 000	22 050	—	250	941 740
36. Caisse d'Epargne et de Crédit, Lausanne	7 563	70 590	34 184	12 180	284 694	1 293	—	65 000	—	—	14 202	30 000	5 554	5 150	108	651 824
37. Erparniskasse der Stadt Murten, Murten	—	6 792	15 077	—	133 997	—	—	—	—	—	1 805	—	6 000	—	—	164 401
38. Crédit Foncier Neuchâtelais, Neuchâtel	4 711	12 386	14 870	2 230	235 351	17 500	—	44 000	—	—	11 541	20 000	6 159	2 627	24	475 007
39. Caisse d'Epargne du Valais SM, Sion	1 406	64 743	66 205	20 457	312 165	85 708	—	89 750	—	—	13 700	39 327	6 455	200	2 281	702 268
40. Caisse d'Epargne du District de Vevey, Vevey	—	2 226	1 950	775	82 058	1 291	—	—	—	—	4 921	1 769	1 025	3 544	5	106 108
Region Zentralschweiz - Suisse Centrale																
41. Volksbank Hochdorf, Hochdorf	321	21 070	24 218	5 160	80 164	14 362	—	6 100	—	—	6 738	5 000	6 400	600	22	196 804
42. Luzerner Landbank Aktiengesellschaft, Luzern	4 056	63 998	54 640	17 070	191 283	46 564	—	29 350	—	52	19 218	20 000	8 338	11 700	86	565 838
43. Sparkasse Schwyz, Schwyz	2 266	20 172	13 099	7 328	98 920	19 331	—	3 900	—	180	6 777	6 200	2 919	—	306	175 398
44. Erparniskasse Nidwalden, Stans	1	20 906	15 241	17 313	138 718	33 936	—	14 900	—	—	8 006	6 200	11 400	—	20	300 647
45. Volksbank Willisau AG, Willisau	3 450	39 594	29 471	12 780	109 530	29 786	—	20 050	—	2 010	10 148	7 800	6 200	5 050	23	320 911

(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Tableau des bilans intermédiaires au 31 mars 1980 des membres de l'Union de banques régionales et caisses d'épargne suisses dont le total du bilan dépasse 100 millions de francs
(sans compte de pertes et profits)

[illegible]

(en milliers de francs)

Bank of Tokyo (Schweiz) AG, Zürich

Zwischenbilanz per 31. März 1980
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		Bankenkreditoren auf Sicht	7 140 725.16
Bankendebitoren auf Sicht		Bankenkreditoren auf Zeit	356 070 571.34
Bankendebitoren auf Zeit		- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	15 873 191.45
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	55 376 800.—	Kreditoren auf Zeit	58 152 658.31
Wechsel und Geldmarktpapiere		- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	24 887 470.36
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	6 320 357.25	Depositen	1 520 434.07
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	137 322.22	Kassaobligationen	6 353 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	65 476 690.43	Akzente und Eigenwechsel	4 187.98
Kontokorrent-Kredite und Darlehen	49 085 450.63	Sonstige Passiven	3 105 321.60
an öffentlich-rechtliche Körperschaften	92 486 386.28	Kapital	80 000 000.—
Wertschriften	112 010 666.50	Gesetzliche Reserven	2 400 000.—
Sonstige Aktiven	2 270 335.06	Andere Reserven	14 000 000.—
		Saldo vortrag auf neue Rechnung	108 627.40
	544 728 717.31		544 728 717.31

Banque Worms et Associés (Genève) S. A., Genève

Bilan au 31 décembre 1979
(avant répartition du bénéfice)

Actif		Passif	
	Fr.		Fr.
Caisse, avoirs en compte de virements et compte de chèques postaux		Engagements en banque à vue	4 729 149.09
Avoirs en banque à vue		Engagements en banque à terme	65 657 506.—
Avoirs en banque à terme		- dont engagements jusqu'à 90 jours	21 323 456.56
- dont avoirs en banque jusqu'à 90 jours	29 731 775.26	Créanciers à vue	16 384 906.95
Effets de change et papiers monétaires	—	Créanciers à terme	400 680.—
- dont descriptions et bons du trésor	—	- dont créanciers jusqu'à 90 jours	5 523 334.60
Comptes courants débiteurs en blanc		Acceptations et billets à ordre	20 000 000.—
Comptes courants débiteurs gagés		Autres passifs	373 000.—
- dont débiteurs garantis par hypothèque	953 946.55	Capital-actions	2 100 000.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc		Réserve légale	—
Avances et prêts à terme fixe gagés	15 503 189.72	Autres réserves	—
- dont avances et prêts garantis par hypothèque	42 725 680.22	Bénéfice de l'exercice	471 489.22
Crédits en compte courant et prêts à des collectivités de droit public	14 751 742.50	Solde reporté de l'année précédente	777 682.58
Titres			1 249 171.80
Participations permanentes			
Immeubles à l'usage de la banque			
Autres actifs			
	137 741 205.—		137 741 205.—
Etat des titres		Hors-bilan	
Obligations suisses:		Engagements par avals, cautionnements, garanties et accreditifs	Fr.
Banques		Engagements de versements sur actions	13 179 387.13
Obligations étrangères:		Créances résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux	23 532.—
Collectivités de droit public	986 703.35	Engagements résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux	165 504.10
Divers	3 570 000.—		164 360.—
Actions et autres titres étrangers	4 556 703.35		
	421 350.—		
	9 878 053.35		
Etat des participations permanentes			
Actions et autres titres suisses:			
Sociétés financières			
Actions et autres titres étrangers:			
Divers			
	80 000.—		
	7 473.—		
	87 473.—		
Montant total des actifs à l'étranger			
- dont avoirs en banque:			
jusqu'à 90 jours d'échéance	29 594 332.49		
à plus de 90 jours d'échéance	3 366 823.55		

Compte de pertes et profits de l'exercice 1979

Charges		Produits	
	Fr.		Fr.
Intérêts débiteurs	8 642 394.43	Intérêts créanciers	9 679 670.60
Commissions	60 863.03	Produits des effets de change et des papiers monétaires	517 473.69
Organes de la banque et personnel	2 727 936.15	Commissions	2 026 753.16
Contributions aux institutions de prévoyance du personnel	130 056.45	Produits des opérations sur devises et métaux précieux	743 999.24
Frais généraux et de bureau	1 310 297.35	Produits des titres	601 701.25
Impôts	339 898.35	Produits des participations permanentes	12 835.53
Pertes, amortissements et provisions	320 646.20	Divers	421 147.71
Bénéfice net	471 489.22		
	14 003 581.18		14 003 581.18

Répartition du bénéfice
(selon proposition à l'Assemblée générale)

	Fr.
Versement à la réserve légale	27 000.—
Versements aux autres réserves	400 000.—
Report à compte nouveau	822 171.80
	1 249 171.80

Mitteilungen Communications Comunicazioni

SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK
BANQUE NATIONALE SUISSE
BANCA NAZIONALE SVIZZERA

Rückruf von Banknoten der Schweizerischen Nationalbank

Gestützt auf Art. 24 des Nationalbankgesetzes und mit Genehmigung des Bundesrates werden die nachstehend bezeichneten Banknoten mit Wirkung ab 1. Mai 1980 zurückgerufen:

Nennwert Fr.	Erste Ausgabe	Vorderseite	Rückseite
1000	14. 6. 57	Frauenkopf	Totentanz
500	14. 6. 57	Frauenkopf	Jungbrunnen
100	14. 6. 57	Knabenkopf	St. Martin
50	14. 6. 57	Mädchenkopf	Apfelernte
20	29. 3. 56	General Dufour	Silberdistel
10	1. 10. 56	Gottfried Keller	Nelkenwurz
5	3. 8. 14	Wilhelm Tell	Ornament

Die öffentlichen Kassen des Bundes nehmen die zurückgerufenen Noten noch bis zum 31. Oktober 1980 zum Nennwert als Zahlung an. Die Nationalbank ihrerseits ist verpflichtet, sie während 20 Jahren, also bis zum 30. April des Jahres 2000, zum Nennwert umzutauschen.

Bern und Zürich, den 30. April 1980

Schweizerische Nationalbank

Rappel de billets de banque émis par la Banque nationale suisse

Se fondant sur l'art. 24 de la loi qui la régit, la Banque nationale, avec l'approbation du Conseil fédéral, rappelle au 1^{er} mai 1980 les billets de banque indiqués ci-dessous:

Valeur nominale Fr.	Date de la première émission	recto	Caractéristiques verso
1000	14. 6. 57	Tête de femme	Danse des morts
500	14. 6. 57	Tête de femme	Fontaine de jouvence
100	14. 6. 57	Tête d'enfant	Saint Martin
50	14. 6. 57	Tête de jeune fille	Cueillette des pommes
20	29. 3. 56	Général Dufour	Chardon argenté
10	1. 10. 56	Gottfried Keller	Benoîte rampante
5	3. 8. 14	Guillaume Tell	Motifs décoratifs

Les caisses publiques de la Confédération acceptent en paiement les billets rappelés, à leur valeur nominale, jusqu'au 31 octobre 1980. Pour sa part, la Banque nationale est tenue de les échanger à leur valeur nominale pendant un délai de 20 ans, soit jusqu'au 30 avril de l'an 2000.

Berne et Zurich, le 30 avril 1980

Banque nationale suisse

Ritiro di biglietti della Banca nazionale svizzera

In base all'art. 24 della legge sulla Banca nazionale e con il consenso del Consiglio federale vengono ritirate le seguenti banconote, a contare dal 1^o maggio 1980:

Tagli Fr.	Prima emissione	recto	Caratteristiche verso
1000	14. 6. 57	testa di donna	danza dei morti
500	14. 6. 57	testa di donna	fonte di giovinezza
100	14. 6. 57	testa di ragazzo	San Martino
50	14. 6. 57	testa di fanciulla	raccolta delle mele
20	29. 3. 56	generale Dufour	cardo argenteo
10	1. 10. 56	Gottfried Keller	ambretta strisciante
5	3. 8. 14	Wilhelm Tell	motivo ornamentale

Le casse pubbliche della Confederazione accettano in pagamento, al loro valore nominale, le banconote ritirate fino al 31 ottobre 1980. Da parte sua, la Banca nazionale è obbligata a cambiarle, al loro valore nominale, durante venti anni, ossia fino al 30 aprile dell'anno 2000.

Berna e Zurigo, il 30 aprile 1980

Banca nazionale svizzera

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern - Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

KAFAG

Aktiengesellschaft für die Verwaltung von Anlagefonds, Zürich

Tel.: 01 211 47 50

IMMOBILIENFONDS

Weltweiter Wertschriftenfonds mit beweglicher Anlagepolitik

Coupon-Auszahlung
per 1. Mai 1980

Gegen Coupon Nr. 10 werden ausbezahlt:

Fr. 2.20 Bruttobetrag, abzüglich
Fr. 0.77 eidg. Verrechnungssteuer
Fr. 1.43 netto pro Anteil

Für nicht in der Schweiz domizilierte Personen, mit Bankenerklärung: Fr. 2.10 netto pro Anteil.

Zahlbar bei den nachstehenden Emissions- und Couponzahlstellen, bei welchen auch der Rechenschaftsbericht 1979/80 erhältlich ist:



SCHWEIZERISCHE VOLKS BANK
sämtliche Geschäftsstellen

Banque Pictet & Cie. Genf
Bank Wegelin & Co. St. Gallen

Orell Füssli Werbe AG

ofa

Dividende 1979

Die Generalversammlung vom 29. April 1980 hat der Ausrichtung folgender Dividende für das Geschäftsjahr 1979 zugestimmt:
Fr. 14.- brutto für die Aktien Nummern 1-30 000,
Fr. 7.- brutto für die Aktien Nummern 30 001-50 000
(Ausgabe 1979).
Nach Abzug der Eidg. Verrechnungssteuer von 35% wird der Coupon Nr. 1 der Aktien mit Fr. 9.10/Fr. 4.55 netto ab Mittwoch, 30. April 1980 bei unserem Hauptsitz in Zürich und bei sämtlichen Niederlassungen der Schweizerischen Kreditanstalt eingelöst.

Zürich, 29. April 1980
Der Verwaltungsrat

Tauernautobahn Aktiengesellschaft

Anleihe 8½% 1974-1989 von Fr. 9 000 000

(Valoren-Nummer 427.206)

Vorzeitige Rückzahlung

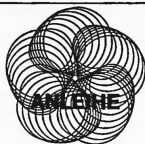
Die Tauernautobahn Aktiengesellschaft macht von dem in den Anleihebedingungen festgelegten Recht Gebrauch und kündigt die obgenannte Anleihe auf den 20. Juni 1980

zur vollständigen Rückzahlung. Von diesem Datum an erlischt die Verzinsung. Ein Konversionsangebot ist nicht vorgesehen.

Die Rückzahlung erfolgt spesenfrei zu 104% gegen Einreichung der Obligationen mit allen noch nicht fälligen Coupons bei der Banque Romande, in Genf und ihren Niederlassungen sowie bei den im § 4 der Anleihebedingungen erwähnten Banken.

Genf, den 30. April 1980

Im Auftrag:
Banque Romande Genf



Caisse Nationale des Télécommunications

Paris

mit Garantie des französischen Staates

6 1/4 %

**Anleihe 1980—90
von Sfr. 80 000 000**

mit Erhöhungsmöglichkeit
auf Sfr. 100 000 000

Der Erlös dieser Anleihe dient zur
teilweisen Finanzierung von Investitions-
aufwendungen des Fernmeldewesens

100 1/2 %

Emissionspreis

**Zeichnungsfrist
vom 30. April bis 6. Mai 1980,
mittags**

Valoren-Nummer: 475 159

Anleihebedingungen

Laufzeit:
längstens 10 Jahre

Titel:
Inhaberoobligationen zu Sfr. 5000
und Sfr. 100 000

Rückzahlung:
Jährliche Rückkäufe von 1985 bis 1989 falls
die Kurse 100% nicht übersteigen

Coupons:
Jahrescoupons per 19. Mai

Kotierung:
an den Börsen von Basel, Zürich, Genf, Bern,
und Lausanne

Der vollständige Emissionsprospekt wird am
30. April 1980 in der «Basler Zeitung» und
in der «Neuen Zürcher Zeitung» veröffent-
licht. Separate Prospekte werden nicht
gedruckt, hingegen können Zeichnungs-
scheine mit den wesentlichen Bedingungen
bei den untenstehenden Banken bezogen
werden.

Schweizerischer Bankverein	Schweizerische Bankgesellschaft	Schweizerische Kreditanstalt
Schweizerische Volksbank	Bank Leu AG	Vereinigung der Genfer Privatbankiers
A. Sarasin & Cie	Privatbank & Verwaltungsgesellschaft	Gruppe Zürcher Privatbankiers
	Verband Schweizerischer Kantonalbanken	



Brauerei zum Warteck AG Basel

vormals B. Füglistaller

Dividende pro 1979

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 25. April 1980 gelangt für das abge-
laufene Geschäftsjahr 1979 folgende Dividende zur Ausschüttung:

	brutto	Eidg. Verrechnungssteuer	netto
für Aktien zu nom. Fr. 500.—	Fr. 70.—	Fr. 24.50	Fr. 45.50
für Aktien zu nom. Fr. 1000.—	Fr. 140.—	Fr. 49.—	Fr. 91.—

Die Auszahlung erfolgt gegen Coupon Nr. 18 der Aktien von heute an spesenfrei bei
den folgenden Banken:

Schweizerischer Bankverein (Hauptsitz und Filialen)
La Roche & Co., Banquiers, Rittergasse 25, Basel

Basel, den 30. April 1980

Der Verwaltungsrat

Autoverkehr Thun—Stocken—Gürbetal AG

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Samstag, den 17. Mai 1980, um 10.30 Uhr, im Restaurant-Gasthof Löwen, Egg, Thier-
achern.

Traktanden:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes und der Rechnung 1979;
Bericht der Kontrollstelle.
2. Beschluss über die Anträge des Verwaltungsrates:
a. Abschreibungen;
b. Genehmigung der Rechnung;
c. Entlastung der Geschäftsorgane.
3. Ersatzwahl eines Mitgliedes des Verwaltungsrates
(Nachfolge für den verstorbenen Herrn Burren).
4. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht, die Jahresrechnung und die Bilanz pro 1979 liegen zehn Tage
vor der Versammlung bei der Spar- und Leihkasse Thun zur Einsicht auf. Der Ausweis
für den Zutritt kann bis Freitag, 16. Mai 1980 bei der Spar- und Leihkasse Thun gegen
Vorweisung der Aktien bezogen werden.

Die Teilnehmer geniessen am Versammlungstag auf den Transportmitteln der Gesell-
schaft gegen Vorweisung des Zutrittsausweises freie Fahrt. Abfahrt in Thun Bahnhof
mit Kurs Nr. 8, um 10.05 Uhr.

Uebeschi/Oberstocken, den 14. März 1980

Namens des Verwaltungsrates
Der Präsident: H. Blaser
Der Sekretär: P. Tschanz

+GF+

Georg Fischer Aktiengesellschaft Schaffhausen (Schweiz)

EINLADUNG

zur 84. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
auf Dienstag, 13. Mai 1980, 15.30 Uhr,
in Schaffhausen, Industriezone Herblingertal,
Zelthalle +GF+ Parkplatz, Türöffnung 14.30 Uhr

TRAKTANDEN

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung
per 31. Dezember 1979 sowie des Berichtes der
Kontrollstelle
2. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die
Geschäftsleitung
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reinertrages
4. Ermächtigung an den Verwaltungsrat zur Ausgabe von
weiteren Partizipationsscheinen im Nennwert von
Fr. 10 Millionen
5. Wahlen in den Verwaltungsrat
6. Wahl in die Kontrollstelle
7. Änderung der Statuten
8. Verschiedenes

Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bericht der Kontroll-
stelle sind gemäss § 13 der Gesellschaftsstatuten zur Einsicht
der Aktionäre aufgelegt; sie werden mit den Eintrittskarten zur
Generalversammlung abgegeben bzw. den Namenaktionären
per Post zugestellt.

Die Eintrittskarten für Inhaberaktionäre können bis spätestens
Freitag, den 9. Mai 1980, bezogen werden gegen Hinterlegung
der Aktien oder anderweitigen genügenden Ausweis über die
Hinterlegung bei einer Bank bis nach Schluss der General-
versammlung:

bei der Schweiz. Kreditanstalt in Zürich und Schaffhausen,
beim Schweiz. Bankverein in Basel, Zürich und Schaffhausen,
bei der Schweiz. Bankgesellschaft in Zürich, Winterthur und
Schaffhausen,

bei den Herren A. Sarasin & Cie. in Basel,
bei der Schaffhauser Kantonalbank in Schaffhausen
und in unserem Aktienbüro am Gesellschaftssitz
in Schaffhausen.

Die Eintrittskarten für Namenaktionäre werden nur von unser-
em Aktienbüro am Gesellschaftssitz in Schaffhausen bis Frei-
tag, den 9. Mai 1980, ausgegeben. Als stimmberechtigt gilt,
wer am 25. April 1980 im Aktienregister eingetragen ist.
Für die Zulassung zur Generalversammlung gelten die statu-
tarischen Vorschriften.

Schaffhausen, 25. April 1980

Der Verwaltungsrat

Sportbahnen AG, St. Stephan

Ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, 10. Mai 1980, um 14.30 Uhr, im Gasthof «Adler», in St. Stephan.

Traktanden:

1. Wahl der Stimmzähler.
2. Protokoll der 8. ordentlichen Generalversammlung vom 6. Oktober 1979.
3. Orientierung über Ausbauprojekt und Verhandlungen mit der Gondelbahn Zwei-
simmen-Rinderberg und den Sportbahnen Saanenmöser betreffend Mitbeteiligung.
4. Beschlussfassung über Anträge des Verwaltungsrates betreffend Ausbau und Mit-
beteiligung anderer Gesellschaften an den SST.
5. Verschiedenes.

Die Ausgabe der Zutrittskarten zur ausserordentlichen Generalversammlung erfolgt
nur gegen Vorweisung der Aktien ab 14 Uhr vor dem Versammlungslokal. — Es werden
keine direkt an die Aktionäre gerichteten Einladungen per Post versandt.

Der Verwaltungsrat



Netstal-Maschinen AG, Näfels

Einladung zur 59. ordentlichen Generalversammlung auf Mittwoch, den 14. Mai 1980, 16 Uhr, in der Kantine des Werkes, Näfels.

Traktanden:

1. Geschäftsbericht und Jahresrechnung 1979.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Abnahme der Rechnung 1979 und Entlastung der Verwaltungsorgane für die Ge-
schäftsführung 1979.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Gewinnsaldos (Antrag des Verwal-
tungsrates siehe Geschäftsbericht 1979).
5. Wahlen:
5.1. Obligationenrechtliche Kontrollstelle.
6. Weitere Informationen.

Geschäftsbericht, Gewinn- und Verlustrechnung, Bilanz und Bericht der Kontrollstelle
liegen an unserem Geschäftssitz sowie bei unseren Zahlstellen zur Einsichtnahme
und zum Bezug ab 5. Mai 1980 auf.

Eintrittskarten für die Generalversammlung sind bis spätestens 9. Mai 1980, abends,
anzufordern.

Näfels, den 30. April 1980

Netstal-Maschinen AG



Aktiengesellschaft Adolph Saurer, 9320 Arbon

Einladung zur 61. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, 20. Mai 1980, 10.30 Uhr, im Vortragssaal der Gesellschaft in Arbon.
Öffnung des Büros um 10 Uhr.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes 1979, der Jahresrechnung und Bilanz per 31. Dezember 1979 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Entlastung der verantwortlichen Organe.
3. Beschlussfassung über den Antrag des Verwaltungsrates betreffend die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahl der Kontrollstelle für das Jahr 1980.

Der Geschäftsbericht, enthaltend Bilanz, Jahresrechnung, Bericht der Kontrollstelle sowie den Antrag des Verwaltungsrates über die Verwendung des Jahresergebnisses, liegt ab 28. April 1980 am Sitz der Gesellschaft in Arbon zur Einsicht auf. Er ist auch bei den nachstehend erwähnten Banken erhältlich.

Die Eintrittsausweise für Besitzer von Inhaberaktien können bis 13. Mai 1980 gegen Nachweis des Aktienbesitzes bei den nachstehend erwähnten Banken bezogen werden, wobei die Aktien bis zum Tage nach der Generalversammlung bei der betreffenden Bank hinterlegt bleiben müssen:

Schweizerische Bankgesellschaft
Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Kreditanstalt
Thurgauische Kantonalbank

Hauptsitz und Filialen

Hauptsitz in Weinfelden
und Filiale in Arbon
St. Gallen
St. Gallen

Schweizerische Volksbank
Wegelin & Co., Bankgeschäft

Die Besitzer von Namenaktien erhalten in den nächsten Tagen persönliche Einladungen samt Eintrittsausweis. Nur die am Stichtag 18. April 1980 im Aktienregister eingetragenen Namenaktionäre sind stimmberechtigt.

Im Zeitraum vom 18. April bis mit 20. Mai 1980 werden im Aktienregister keine Übertragungen von Aktien vorgenommen.

Arbon, den 16. April 1980

Der Verwaltungsrat

Institut Montana AG, Zugerberg

Die Generalversammlung für das Geschäftsjahr 1979

findet Mittwoch, den 21. Mai 1980, 12.30 Uhr, am Sitz der Gesellschaft auf Zugerberg, in Zug, statt.

Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 16. Mai 1979.
2. Jahresbericht der Verwaltung.
3. Jahresrechnung 1979; Bericht der Kontrollstelle; Entlastung der Gesellschaftsorgane.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Rechnungsergebnisses.
5. Wahlen.
6. Allfälliges.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1979 sowie der Revisorenbericht der Kontrollstelle und der Jahresbericht der Verwaltung liegen ab heute am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht auf.

Zug, den 25. April 1980

Institut Montana AG, Zugerberg
Der Präsident des Verwaltungsrates:
Dr. E. Montalta

Etablissements Sarina SA, Fribourg

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le samedi 10 mai 1980, à 10 h., au siège social.

Ordre du jour:

1. Procès-verbal de l'assemblée du 5 mai 1979.
2. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1979.
3. Comptes de l'exercice 1979; rapport de l'organe de contrôle, délibération sur les comptes et sur les rapports de l'organe de contrôle.
4. Décharge au conseil d'administration, à la direction et à l'organe de contrôle.
5. Décision sur l'utilisation du solde du compte de pertes et profits.
6. Nominations statutaires.
7. Divers.

Le rapport de gestion contenant les propositions du conseil d'administration ainsi que le rapport de l'organe de contrôle, sont déposés au bureau de la société où les actionnaires peuvent en prendre connaissance.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées par la société, jusqu'au 9 mai 1980, à 12 h., contre dépôt des titres au siège social ou un certificat bancaire indiquant le dépôt des actions.

Fribourg, le 28 avril 1980

Le conseil d'administration

Fimac Consult AG, Luzern

Einberufung einer ausserordentlichen Generalversammlung

Die Aktionäre werden zu einer

ausserordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, 14. Mai 1980, 16.30 Uhr; am Sitze der Visura Treuhand-Gesellschaft, Luzern, eingeladen.

Traktanden:

1. Orientierung der Aktionäre.
2. Neubestellung der Kontrollstelle.

Luzern, den 29. April 1980

Die Kontrollstelle:
Visura Treuhand-Gesellschaft
Habsburgerstrasse 22, 6003 Luzern

Société Immobilière Le Confort, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 22 mai 1980, à 11 h. 30, c/o MM. Daudin & Cie, agence immobilière, 51, rue du Stand, à Genève (3^e étage).

Ordre du jour:

1. Rapports du conseil d'administration et des vérificateurs des comptes, délibération et votes.
2. Election des vérificateurs des comptes.
3. Divers et propositions individuelles.

Le bilan et le compte de pertes et profits et les rapports seront à la disposition des actionnaires dès le 9 mai 1980 au siège social.

Sibra Holding AG, Freiburg

Die Aktionäre der Sibra Holding AG werden hiermit zu der am Dienstag, den 13. Mai 1980, 15.30 Uhr, im grossen Saal (1. Stock), des Restaurants Salmen, Marktgasse 10, in Rheinfelden, stattfindenden

9. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

eingeladen.

Öffnung des Kontrollbüros ab 14.15 Uhr.

Traktanden:

1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1979.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung betreffend:
 - 3.1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1979;
 - 3.2. Entlastung des Verwaltungsrates;
 - 3.3. Verwendung des Ergebnisses des Geschäftsjahres.
4. Wahlen:
 - 4.1. des gesamten Verwaltungsrates, gemäss Art. 28 der Statuten;
 - 4.2. der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1980, gemäss Art. 38 der Statuten.

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz, der Bericht der Kontrollstelle sowie die Vorschläge des Verwaltungsrates über die Verwendung des Ergebnisses des Geschäftsjahres sind am Sitze der Gesellschaft sowie bei den unten genannten Banken zur Einsichtnahme aufgelegt.

Den am 18. April 1980 im Aktienbuch eingetragenen Namenaktionären werden Eintrittskarten sowie weitere Unterlagen zur Traktandenliste direkt zugestellt.

Die Inhaberaktionäre können ihre Eintrittskarten für die Generalversammlung sowie weitere Unterlagen zur Traktandenliste vom 30. April bis zum 9. Mai 1980 nur bei den nachstehenden Banken und ihren Zweigniederlassungen beziehen:

Freiburgische Staatsbank, Freiburg
Schweizerische Volksbank, Bern
Schweizerische Kreditanstalt, Zürich
Schweizerischer Bankverein, Basel
Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich
Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne.

Eintrittskarten für Inhaberaktionäre werden nur durch diese Banken gegen Überlassung eines Ausweises, der die Hinterlegung der Aktien bei einer Bank bescheinigt, abgegeben. Die Aktien müssen bis zum Tag nach der Generalversammlung hinterlegt bleiben. Für die Inhaberaktionäre stellt die Gesellschaft keine Eintrittskarten aus. Am Tag der Generalversammlung werden keine Eintrittskarten mehr ausgegeben.

Freiburg, den 21. April 1980

Für den Verwaltungsrat
Der Präsident: Nello Celio

Sibra Holding SA, Fribourg

Les actionnaires de Sibra Holding SA sont invités à assister à la

9^e assemblée générale ordinaire des actionnaires

qui aura lieu mardi, le 13 mai 1980, à 15 h. 30, dans la grande salle (1^{er} étage), du Restaurant Salmen, Marktgasse 10, à Rheinfelden.
Ouverture du bureau dès 14 h. 15.

Ordre du jour:

1. Présentation du rapport de gestion et des comptes de l'exercice 1979.
2. Rapport de l'organe de contrôle.
3. Décisions:
 - 3.1. Approbation du rapport de gestion et des comptes de l'exercice 1979;
 - 3.2. Décharge au conseil d'administration;
 - 3.3. Répartition du résultat net.
4. Elections:
 - 4.1. du conseil d'administration in corpore, conf. à l'art. 28 des statuts;
 - 4.2. de l'organe de contrôle pour l'exercice 1980, conf. à l'art. 38 des statuts.

Le rapport de gestion, le compte de profits et pertes, le bilan, le rapport des contrôleurs et les propositions du conseil d'administration relatives à la répartition du résultat net sont à la disposition des actionnaires au siège de la société ainsi qu'auprès des banques indiquées ci-dessous.

Les cartes d'entrée ainsi que les documents relatifs à l'ordre du jour sont adressés directement aux détenteurs d'actions nominatives inscrits au registre des actions à la date du 18 avril 1980.

Les détenteurs d'actions au porteur peuvent retirer leurs cartes d'entrée ainsi que les documents relatifs à l'ordre du jour du 30 avril au 9 mai 1980 auprès des banques suivantes et leurs succursales:

Banque de l'Etat de Fribourg, Fribourg
Banque Populaire Suisse, Berne
Crédit Suisse, Zurich
Société de Banque Suisse, Bâle
Union de Banques Suisses, Zurich
Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne

La remise des cartes d'entrée aux détenteurs d'actions au porteur a lieu contre présentation d'une attestation bancaire garantissant que les actions ont été déposées auprès d'une banque. Les actions doivent demeurer en dépôt jusqu'au jour suivant l'assemblée générale. La société ne délivre pas de cartes d'entrée aux détenteurs d'actions au porteur. Le jour de l'assemblée générale aucune carte d'entrée ne sera délivrée.

Fribourg, le 21 avril 1980

Au nom du conseil d'administration
Le président: Nello Celio

SA Aerocentro Ticinese

L'assemblea ordinaria

è convocata per venerdì 23 maggio 1980, alle ore 10, presso la sede dell'aeroporto cantonale di Locarno.

Monteforno, Acciaierie e Laminatoi SA Giornico

Avviso di convocazione

I Signori azionisti della Monteforno, Acciaierie e Laminatoi SA, sono convocati alla

assemblea generale ordinaria

per il giorno giovedì 29 maggio 1980, alle ore 16.30, a Giornico, nell'aula Magna del Ginnasio, con il seguente

Ordine del giorno:

1. Relazione sulla gestione e presentazione dei conti annuali per l'esercizio 1979.
2. Rapporto dell'ufficio di revisione.
3. Approvazione della relazione sulla gestione, del bilancio e del conto economico al 31 dicembre 1979 e della destinazione del saldo d'esercizio.
4. Scarico all'amministrazione.
5. Nomine statutarie (consiglio di amministrazione e ufficio di revisione).

I conti annuali per l'esercizio 1979, il rapporto dell'ufficio di revisione e la relazione sulla gestione, possono essere esaminati dagli azionisti dal 19 al 29 maggio 1980, presso gli uffici amministrativi della società a Bodio.

I detentori di azioni nominative privilegiate iscritti nel registro delle azioni al 2 maggio 1980 riceveranno dal 12 maggio in poi per posta la convocazione all'assemblea generale. Alla convocazione verrà accluso una carta personale di ammissione all'assemblea.

Dal 2 al 29 maggio 1980 compreso, non si procederà ad alcuna iscrizione nel registro delle azioni.

I detentori di azioni ordinarie al portatore possono ritirare le loro carte di ammissione all'assemblea dal 19 al 28 maggio 1980 presso gli uffici amministrativi della società a Bodio, oppure presso i principali Istituti bancari, sulla scorta di una giustificazione bancaria dell'avvenuto deposito delle azioni.

Giornico, il 27 marzo 1980

Per il consiglio di amministrazione
Il presidente: Dr. N. Celio
L'amministratore delegato: Heinz W. Frech

Compagnie Royale Asturienne des Mines SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le 28 mai 1980, à 11 h., au siège social, 12, place de la Liberté, à Bruxelles (B).

Les propriétaires d'actions au porteur auront à faire justifier huit jours francs avant la réunion, chez Ferrier, Lullin & Cie, 15, rue Petitot, Genève, l'immobilisation de leurs titres jusqu'à la date de l'assemblée. Des formules de pouvoir sont mises à la disposition des actionnaires dans la maison ci-dessus désignée.

Le conseil d'administration

Der Landes-Index der Konsumentenpreise

Ende Oktober 1977 erschien als Sonderheft Nr. 99 der «Volkswirtschaft» eine Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit über

Die Grundlagen und Methoden der Neuberechnung des Landesindex auf der Basis 1977

In dieser Publikation werden die von der Sozialistischen Kommission erarbeiteten Grundlagen des revidierten Landesindex dargestellt.

Das Sonderheft kann gegen Voreinzahlung von Fr. 7.- auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, bezogen werden.

Öffentliches Inventar – Rechnungsruf

Der Regierungstatthalter II von Bern hat mit Verfügung vom 15. April 1980 über den Nachlass des

Georges Henri Béguelin

geb. 1912, von St-Imier und Tramelan, verwitwet, gew. Oberichter, wohnhaft gewesen in Bern, Gryphenhubelweg 28, verstorben am 10. März 1980, die Errichtung eines öffentlichen Inventars angeordnet.

Eingabefrist bis und mit 1. Juni 1980:

- a. für Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Regierungstatthalteramt II von Bern, Laupenstrasse 4, 3011 Bern;
- b. für Guthaben des Erblassers bei Notar Rolf Wermuth, Hirschengraben 5, 3011 Bern.

Die Eingaben sind schriftlich einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

Massverwalter: Jean-Pierre Becher, Fürsprecher und Notar, Hirschengraben 5, 3011 Bern.

Bern, den 30. April 1980

Der Beauftragte:
Rolf Wermuth, Notar

Annulation

Les carnets de dépôt de la Banque Procrédit SA

N° 02-13063/04, Fribourg
N° 02-13258/05, Fribourg
N° 03-02106/03, Genève
N° 03-09673/05, Genève
N° 03-13799/03, Genève

sont égarés. Les créanciers disposeront de leurs avoirs, si lesdits carnets ne sont pas présentés à la banque mentionnée ci-dessus, dans le délai de 6 mois dès cette publication.

Banque Procrédit SA

Nichtigkeitserklärung

Die Einlagehefte der Bank Prokredit AG

Nr. 01-35483/07, Zürich
Nr. 01-38281/05, Zürich
Nr. 01-41989/00, Zürich
Nr. 07-14194/01, Bern
Nr. 08-08083/05, Luzern

werden vermisst. Die Gläubiger werden über die Guthaben verfügen, sofern die allfälligen Inhaber der Hefte diese nicht binnen 6 Monaten, nach dieser Publikation, der obenerwähnten Bank vorlegen und ihr besseres Recht nachweisen.

Bank Prokredit AG

Inserate erschliessen den Markt

Für indiv.
LOW COST Linienflüge
BTS, Schwizerg.
8610 Uster
Tel. 01 940 05 16

Telefon-beantworter
mit 10% Rabatt.
Hörprobe: 01 69 42 40
Verkauf: 01 251 46 32

White-Westinghouse Climatiseurs
- Monoblocs à air
- Split à air
- Monoblocs à eau

Pour:
- Salles d'ordinaire
- Caves à vins
- Bureaux
- Magasins
- etc.

Westelectro SA
Ch. Pyramides 1
1007 Lausanne
Tel. 24 10 44
Rue Dancet 17
1205 Genève
Tél. 29 70 11

Wir haben regelmässig günstige, stabile

Container 20' und 40'

abzugeben, mit 30 m³ und 60 m³ Inhalt.
Geeignet als Lager, Archiv usw.

Informieren Sie sich bei:
Container-Depot AG, Flachsackerstrasse
4402 Frenkendorf, Tel. 061 94 63 63

Ihr

Barkredit ein Prokredit

Alle 2 Minuten
wird ein Prokredit ausbezahlt.
Auch Sie
erhalten sofort Ihren Prokredit.

Ich wünsche Fr.
Rückzahlung pro Monat ca. Fr.
Name
Vorname
Strasse
PLZ/Ort
Heute einsenden an:
Bank Prokredit
8023 Zürich, Löwenstrasse 52
Telefon: 01-221 27 80
auch in: Bern, Basel, St. Gallen, Aarau, Luzern, Biel, Schaffhausen, Sitten

rasch einfach diskret



12 gute Gründe für die SBKK-Kollektivversicherung.

Wenn 12 Mitarbeiter Ihres Betriebes in den Ferien weilen, ist das ganz normal, wenn 12 Mitarbeiter krank sind, ist es Pech, wenn aber 12 einfach «blau» machen, schadet das Ihrem Betrieb und dem Betriebsklima. Das Geld für den Lohnausfall zahlt zwar die Versicherung, verärgerte Kunden hingegen sind das schlimmere Übel.

Sprechen Sie einmal mit uns darüber. Wir, die SBKK (Schweizerische Betriebskrankenkasse), haben den Absentismus im Griff. Als Spezialist für das gesamte Gebiet der kollektiven Lohnausfall,

Heilungskosten- und Unfallversicherung sind wir Ihr kompetenter Partner.

Wir bieten Versicherungen nach Mass, nicht nach irgend einem Schema. Ohne Lücken und ohne Überschneidungen. Mit einem vorteilhaften Preis-Leistungsverhältnis. Und dem kleinstmöglichen Arbeitsaufwand.

Machen Sie es wie über 5000 Betriebe vor Ihnen. Gehen Sie auf Nummer sicher mit der SBKK. EIN GUTER BETRIEB IST GUT VERSICHERT.

SBKK
Versicherungen